



Stadtratssitzung

Donnerstag, 19. Februar 2015, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

---

Traktanden	Geschäftsnummer
1. Postulat Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger, SP): Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen!; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2013.SR.000414
2. Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GFL/EVP (Andreas Flückiger, SP/Edith Leibundgut, CVP/Conradin Conzetti, GFL): Aufbruch im 6e Arrondissement von Bern: Einen Abenteuerspielplatz für den kinderreichsten Stadtteil!; Fristverlängerung (BSS: Teuscher)	2009.SR.000109
3. Interpellation Fraktion GFL/EVP (Susanne Elsener/Manuel C. Widmer, GFL): Wer füllt die Lücke nach der massiven Ausdünnung der KbF? (BSS: Teuscher)	2013.SR.000433
4. Interfraktionelle Motion FDP, GLP (Bernhard Eicher, JF/Michael Köppli, GLP): Abschaffung der Gebühr für Bandenwerbung; Begründungsbericht (BSS: Teuscher)	2012.SR.000185
5. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Abschreibung Punkt 1 (PVS: Sutter / TVS: Wyss) <i>verschoben vom 13.11.2014 und 29.01.2015</i>	2011.SR.000201
6. Motion Martin Schneider (BDP): Licht auf Anfrage: Bewegungsmelder und LED-Technologie für Berns Strassenbeleuchtung; Abschreibung Punkt 2 und 3 (PVS: Kohli / TVS: Wyss) <i>verschoben vom 13.11.2014 und 29.01.2015</i>	2011.SR.000184
7. Postulat Fraktion FDP (Mario Imhof, FDP): Stromsparen dank gezieltem Einsatz von Lichtsignalanlagen; <i>Ablehnung</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 13.11.2014 und 29.01.2015</i>	2013.SR.000410
8. Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 4 (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 29.01.2015</i>	2009.SR.000228
9. Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Abschreibung Punkt 1, 2, 3 und 5 (PVS: Kruit / TVS: Wyss) <i>verschoben vom 29.01.2015</i>	2009.SR.000228

10. Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Detailfragen zum Teilverkehrsplan Breitenrain-Lorraine (TVS: Wyss) *verschoben vom 13.11.2014 und 29.01.2015* 2013.SR.000300
11. Interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, SP, GB/JA! (Daniel Klausser, GFL/Marieke Kruit, SP/Regula Tschanz, GB): Minus 10 Prozent motorisierter Individualverkehr gemäss Energiestrategie 2006-2015: Wie ist der aktuelle Stand? (TVS: Wyss) 2013.SR.000249
12. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, GB/JA! (Daniela Lutz-Beck, GFL/Patrizia Mordini, SP/Stéphanie Penher, GB): Stadtentwicklung ist Verkehrsentwicklung – Begegnungszonen-Pilotprojekt; Begründungsbericht (TVS: Wyss) 2012.SR.000038
13. Interpellation Luzius Theiler (GPB-DA): Kapazitätsausweitung der A6 durch Umnutzung der Pannestreifen zwischen Wankdorf und Muri (TVS: Wyss) 2014.SR.000022
14. Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2004.SR.000009
15. Interpellation Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Moonliner Region Bern: Weshalb schlagen die Tarife in Zone 1 (Stadtgebiet plus) überproportional auf? (TVS: Wyss) 2013.SR.000434
16. Motion Fraktion FDP (Christoph Zimmerli/Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Die Hauptstadt Bern braucht einen direkten öV-Zubringer zum Flughafen Bern-Belp; Begründungsbericht (TVS: Wyss) 2012.SR.000171
17. Motion Fraktion SP/JUSO (Gisela Vollmer, SP): Mehr Sicherheit bei Fussgängerstreifen; Begründungsbericht (TVS: Wyss) 2011.SR.000314
18. Postulat Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi/Annette Lehmann, SP): Mehr Sicherheit für Kinder und Jugendliche beim Spitalackerschulhaus!; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2008.SR.000376
19. Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): Ein Veloverleihsystem für Stadt und Agglomeration Bern; Fristverlängerung Punkt 2, 3 und 4 (TVS: Wyss) 2009.SR.000268
20. Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Monika Hächler, GB): Velostreifen sollen als erstes vom Schnee geräumt werden; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2013.SR.000261
21. Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): "Grüne Welle" für Velofahrende auf Hauptverkehrsachsen; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2012.SR.000308
22. Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB/Lea Bill, JA!): Velostadt Bern – wirksame Erfolgskontrolle beim Veloverkehr (TVS: Wyss) 2013.SR.000116
23. Postulat Fraktion SP/JUSO (Beat Zobrist, SP): Mehrweg statt Wegwerf auch in städtischen und städtisch subventionierten Betrieben!; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2008.SR.000400
24. Postulat Fraktion GB/JA! (Judith Gasser, GB/Rahel Ruch, JA!): Grosse Schanze – Verträge zwischen der Stadt und der Grossen Schanze AG sind neu zu verhandeln; Fristverlängerung (TVS: Wyss) 2013.SR.000135
25. Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Für ein wohnlicheres Holligen – Ausdehnung der Aktion CasaBlanca Richtung Westen gegen Sprayereien, aber dabei auch SprayerInnen nicht pauschal kriminalisieren (TVS: Wyss) 2014.SR.000073

26. Motion Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP/Judith Renner-Bach, BDP): Bedürfnisgerechter Spielplatz im Brünnenpark; Begründungsbericht (TVS: Wyss) 2011.SR.000280
27. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Dienstreise der TVS nach München von Mitte Oktober 2013: Ausser Spesen nix gewesen? (TVS: Wyss) 2013.SR.000299
28. Interpellation Fraktion GFL/EVP (Bettina Jans-Troxler, EVP): Bekämpfung des Menschenhandels im Bereich Prostitution (SUE: Nause) 2014.SR.000052
29. Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Versammlungs- und Meinungsäusserungsfreiheit gewährleisten, geltendes Recht einhalten! (SUE: Nause) 2014.SR.000021
30. Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Wie stellt der Gemeinderat Unschuldsvermutung und Persönlichkeitsschutz auch bei der Öffentlichkeitsfahndung im Internet sicher? (SUE: Nause) 2013.SR.000432
31. Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Christa Ammann, AL): Verhältnismässigkeit und Zweckmässigkeit bei Polizeieinsätzen einhalten (SUE: Nause) 2014.SR.000100
32. Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Peter Marbet, SP): Erachtet der Gemeinderat den Ausnahmezustand in Berns Innenstadt am 29. März 2014 für verhältnismässig? (SUE: Nause) 2014.SR.000099
33. Dringliche interfraktionelle Motion GB/JA!, SP, GFL/EVP (Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!/Michael Sutter, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Unabhängige Untersuchung zum Polizeieinsatz bei den Miss-Schweiz-Wahlen; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (SUE: Nause) *verschoben vom 29.01.2015* 2014.SR.000302
34. Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Stadt setzt ein sichtbares Zeichen gegen die Atomenergie; Begründungsbericht (SUE: Nause) 2011.SR.000191
35. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF) Green-Tech-Strategie: Jetzt!; Begründungsbericht (SUE: Nause) 2011.SR.000150
36. Motion Regula Fischer (GPB-DA): Räumung des illegalen Auto-Camps an der Rathausgasse; Begründungsbericht (SUE: Nause) 2011.SR.000194
37. Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Bericht über den Saldo der direkten und indirekten Finanzströme zwischen Stadt und Kanton Bern; Fristverlängerung (FPI: Schmidt) 2012.SR.000355
38. Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Wie hoch sind die Entschädigungen für Nebenbeschäftigten in der Stadt Bern? (FPI: Schmidt) 2014.SR.000010
39. Motion Beat Gubser (EDU): Moderate Steuersenkung nach Eigenkapitalbildung; Fristverlängerung (FPI: Schmidt) 2011.SR.000336
40. Motion Fraktion SP/JUSO (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Preisgünstiges Wohnen und neues Quartierzentrum im Osten Berns; Fristverlängerung (FPI: Schmidt) 2012.SR.000199
41. Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 2 und 4 (FPI: Schmidt) 2012.SR.000200

42. Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 3 (FPI: Schmidt) 2013.SR.000134
43. Motion Fraktion SP/JUSO (Margrith Beyeler-Graf/Raymond Anliker, SP): Neubau von einfachem, sehr günstigen Wohnraum in der Stadt Bern; Fristverlängerung (FPI: Schmidt) 2003.SR.000079
44. Interfraktionelle Interpellation SP, GFL/EVP, GB/JA! (Lena Sorg, SP/Daniel Klauser, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Christine Michel, GB): Fragen zur städtischen Wohnbauförderung (FPI: Schmidt) 2014.SR.000094
45. Interpellation Fraktion FDP (Christoph Zimmerli, FDP): Missbrauch subventionierter Sozialwohnungen: Aufklärung und Konsequenzen (FPI: Schmidt) 2014.SR.000053
46. Interpellation Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Skandal bei der Vergabe von günstigem Wohnraum! Wer ist für das Desaster verantwortlich und wie geht es weiter? (FPI: Schmidt) 2014.SR.000051
47. Interpellation Fraktion SP (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Werden durch den teuren Wohnungsbau mehr Steuereinnahmen generiert? (FPI: Schmidt) 2013.SR.000278
48. Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GFL/EVP, GLP (Gisela Vollmer, SP/Daniel Klauser, GFL/Daniel Imthurn, GLP): WankdorfCity: Wohnungen und Lärmschutz mit Solarenergie; Fristverlängerung (FPI: Schmidt) 2013.SR.000136
49. Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, GFL/EVP (Regula Tschanz, GB/Tania Espinoza Haller, GFL): Auswirkungen der Angebots- und Strukturüberprüfung auf die Stadt Bern: Handlungsspielräume nutzen (FPI: Schmidt) 2013.SR.000411
50. Interpellation Fraktion SP (Katharina Altas, SP): Im Stadtarchiv lagern ca. 300 Laufmeter Akten von Betroffenen fürsorgerischer Massnahmen. Wann wird die Stadt Bern diese Akten erschliessen? Wann arbeitet die Stadt Bern die dunkle Geschichte der Fürsorgepolitik auf? (GuB: Tschäppät) 2013.SR.000392
51. Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 1 (PRD: Tschäppät) 2007.SR.000204
52. Postulat Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 2–4 (PRD: Tschäppät) 2013.SR.000069
53. Postulat Martina Dvoracek (GB): Viererfeld Süd: Autofreies Wohnen ermöglichen; Fristverlängerung (PRD: Tschäppät) 2004.SR.000216
54. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Viererfeld: muss die Stadt ein PR-Büro einsetzen, um die Stimmbürger vom Nutzen der Überbauung zu überzeugen? Sollten kritische Stimmen ausgeblendet werden? Was kostet diese PR-Begleitung im Viererfeld den Steuerzahler? (PRD: Tschäppät) 2014.SR.000034
55. Motion Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar, GB): Offenlegung der Finanzierung von Partei-, Wahl- und Abstimmungskampagnen; Fristverlängerung (GuB: Tschäppät) 2011.SR.000289

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Protokoll Nr. 4 .....	135
Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr .....	142
Mitteilungen des Präsidenten .....	143
Traktandenliste .....	144
1 Postulat Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger, SP): Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen!; Fristverlängerung .....	144
2 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GFL/EVP (Andreas Flückiger, SP/Edith Leibundgut, CVP/Conradin Conzetti, GFL): Aufbruch im 6e Arrondissement von Bern: Einen Abenteuerspielplatz für den kinderreichsten Stadtteil!; Fristverlängerung .....	145
3 Interpellation Fraktion GFL/EVP (Susanne Elsener/Manuel C. Widmer, GFL): Wer füllt die Lücke nach der massiven Ausdünnung der KbF?.....	145
4 Interfraktionelle Motion FDP, GLP (Bernhard Eicher, JF/Michael Köpfli, GLP): Abschaffung der Gebühr für Bandenwerbung; Begründungsbericht.....	146
5 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Abschreibung Punkt 1 .....	146
6 Motion Martin Schneider (BDP): Licht auf Anfrage: Bewegungsmelder und LED-Technologie für Berns Strassenbeleuchtung; Abschreibung Punkt 2 und 3.....	147
7 Postulat Fraktion FDP (Mario Imhof, FDP): Stromsparen dank gezieltem Einsatz von Lichtsignalanlagen .....	150
8 Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 4.....	153
9 Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Abschreibung Punkt 1, 2, 3 und 5 .....	154
10 Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Detailfragen zum Teilverkehrsplan Breitenrain-Lorraine .....	155
11 Interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, SP, GB/JA! (Daniel Klausner, GFL/Marieke Kruit, SP/Regula Tschanz, GB): Minus 10 Prozent motorisierter Individualverkehr gemäss Energiestrategie 2006-2015: Wie ist der aktuelle Stand? .....	155
12 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, GB/JA! (Daniela Lutz-Beck, GFL/Patrizia Mordini, SP/Stéphanie Penher, GB): Stadtentwicklung ist Verkehrsentwicklung – Begegnungszonen-Pilotprojekt; Begründungsbericht.....	156
13 Interpellation Luzius Theiler (GPB-DA): Kapazitätsausweitung der A6 durch Umnutzung der Pannestreifen zwischen Wankdorf und Muri .....	156
14 Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung .....	161
15 Interpellation Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Moonliner Region Bern: Weshalb schlagen die Tarife in Zone 1 (Stadtgebiet plus) überproportional auf? .....	162
16 Motion Fraktion FDP (Christoph Zimmerli/Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Die Hauptstadt Bern braucht einen direkten öV-Zubringer zum Flughafen Bern-Belp; Begründungsbericht.....	162

17	Motion Fraktion SP/JUSO (Gisela Vollmer, SP): Mehr Sicherheit bei Fussgängerstreifen; Begründungsbericht .....	163
18	Postulat Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi/Annette Lehmann, SP): Mehr Sicherheit für Kinder und Jugendliche beim Spitalackerschulhaus!; Fristverlängerung .....	163
19	Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): Ein Veloverleihsystem für Stadt und Agglomeration Bern; Fristverlängerung Punkt 2, 3 und 4.....	164
20	Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Monika Hächler, GB): Velostreifen sollen als erstes vom Schnee geräumt werden; Fristverlängerung .....	164
21	Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): "Grüne Welle" für Velofahrende auf Hauptverkehrsachsen; Fristverlängerung.....	165
22	Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB/Lea Bill, JA!): Velostadt Bern – wirksame Erfolgskontrolle beim Veloverkehr .....	165
23	Postulat Fraktion SP/JUSO (Beat Zobrist, SP): Mehrweg statt Wegwerf auch in städtischen und städtisch subventionierten Betrieben!; Fristverlängerung .....	165
24	Postulat Fraktion GB/JA! (Judith Gasser, GB/Rahel Ruch, JA!): Grosse Schanze – Verträge zwischen der Stadt und der Grossen Schanze AG sind neu zu verhandeln; Fristverlängerung .....	166
25	Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Für ein wohnlicheres Holligen – Ausdehnung der Aktion CasaBlanca Richtung Westen gegen Sprayereien, aber dabei auch SprayerInnen nicht pauschal kriminalisieren .....	166
26	Motion Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP/Judith Renner-Bach, BDP): Bedürfnisgerechter Spielplatz im Brünnenpark; Begründungsbericht.....	167
27	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Dienstreise der TVS nach München von Mitte Oktober 2013: Ausser Spesen nix gewesen? .....	167
28	Interpellation Fraktion GFL/EVP (Bettina Jans-Troxler, EVP): Bekämpfung des Menschenhandels im Bereich Prostitution .....	167
29	Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Versammlungs- und Meinungsäusserungsfreiheit gewährleisten, geltendes Recht einhalten! .....	168
30	Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Wie stellt der Gemeinderat Unschuldsumvermutung und Persönlichkeitsschutz auch bei der Öffentlichkeitsfahndung im Internet sicher?.....	168
31	Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Christa Ammann, AL): Verhältnismässigkeit und Zweckmässigkeit bei Polizeieinsätzen einhalten.....	168
	Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.05 Uhr .....	170
	Mitteilungen des Präsidenten .....	171
32	Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Peter Marbet, SP): Erachtet der Gemeinderat den Ausnahmezustand in Berns Innenstadt am 29. März 2014 für verhältnismässig? .....	171
33	Dringliche interfraktionelle Motion GB/JA!, SP, GFL/EVP (Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!/Michael Sutter, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Unabhängige Untersuchung zum Polizeieinsatz bei den Miss-Schweiz-Wahlen .....	171
34	Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Stadt setzt ein sichtbares Zeichen gegen die Atomenergie; Begründungsbericht.....	179
35	Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF) Green-Tech-Strategie: Jetzt!; Begründungsbericht.....	179
36	Motion Regula Fischer (GPB-DA): Räumung des illegalen Auto-Camps an der Rathausgasse; Begründungsbericht.....	179
37	Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Bericht über den Saldo der direkten und indirekten Finanzströme zwischen Stadt und Kanton Bern; Fristverlängerung.....	182

38	Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Wie hoch sind die Entschädigungen für Nebenbeschäftigungen in der Stadt Bern? .....	182
39	Motion Beat Gubser (EDU): Moderate Steuersenkung nach Eigenkapitalbildung; Fristverlängerung.....	182
40	Motion Fraktion SP/JUSO (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Preisgünstiges Wohnen und neues Quartierzentrum im Osten Berns; Fristverlängerung.....	183
41	Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 2 und 4 .....	183
42	Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 3 .....	184
43	Motion Fraktion SP/JUSO (Margrith Beyeler-Graf/Raymond Anliker, SP): Neubau von einfachem, sehr günstigen Wohnraum in der Stadt Bern; Fristverlängerung .....	184
44	Interfraktionelle Interpellation SP, GFL/EVP, GB/JA! (Lena Sorg, SP/Daniel Klauser, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Christine Michel, GB): Fragen zur städtischen Wohnbauförderung .....	185
45	Interpellation Fraktion FDP (Christoph Zimmerli, FDP): Missbrauch subventionierter Sozialwohnungen: Aufklärung und Konsequenzen .....	185
46	Interpellation Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Skandal bei der Vergabe von günstigem Wohnraum! Wer ist für das Desaster verantwortlich und wie geht es weiter?.....	185
47	Interpellation Fraktion SP (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Werden durch den teuren Wohnungsbau mehr Steuereinnahmen generiert? .....	186
48	Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GFL/EVP, GLP (Gisela Vollmer, SP/Daniel Klauser, GFL/Daniel Imthurn, GLP): WankdorfCity: Wohnungen und Lärmschutz mit Solarenergie; Fristverlängerung .....	190
49	Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, GFL/EVP (Regula Tschanz, GB/Tania Espinoza Haller, GFL): Auswirkungen der Angebots- und Strukturüberprüfung auf die Stadt Bern: Handlungsspielräume nutzen .....	191
50	Interpellation Fraktion SP (Katharina Altas, SP): Im Stadtarchiv lagern ca. 300 Laufmeter Akten von Betroffenen fürsorgerischer Massnahmen. Wann wird die Stadt Bern diese Akten erschliessen? Wann arbeitet die Stadt Bern die dunkle Geschichte der Fürsorgepolitik auf?.....	191
51	Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 1 .....	192
52	Postulat Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 2-4 .....	192
53	Postulat Martina Dvoracek (GB): Viererfeld Süd: Autofreies Wohnen ermöglichen; Fristverlängerung.....	193
54	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Viererfeld: muss die Stadt ein PR-Büro einsetzen, um die Stimmbürger vom Nutzen der Überbauung zu überzeugen? Sollten kritische Stimmen ausgeblendet werden? Was kostet diese PR-Begleitung im Viererfeld den Steuerzahler? .....	193
55	Motion Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar, GB): Offenlegung der Finanzierung von Partei-, Wahl- und Abstimmungskampagnen; Fristverlängerung.....	193
	Mitteilungen des Präsidenten .....	194
	Traktandenliste .....	194
	Eingänge.....	195

**Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr**

*Vorsitzend*

Präsident Claude Grosjean

*Anwesend*

Katharina Altas	Franziska Grossenbacher	Christine Michel
Christa Ammann	Isabelle Heer	Seraina Patzen
Peter Ammann	Erich Hess	Stéphanie Penher
Cristina Anliker-Mansour	Kurt Hirsbrunner	Marco Pfister
Mess Barry	Mario Imhof	Halua Pinto de Magalhães
Henri-Charles Beuchat	Daniel Imthurn	Pascal Rub
Manfred Blaser	Roland Iseli	Kurt Rüeegsegger
Regula Bühlmann	Ueli Jaisli	Leena Schmitter
Yasemin Cevik	Roland Jakob	Martin Schneider
Rithy Chheng	Bettina Jans-Troxler	Lena Sorg
Michael Daphinoff	Dannie Jost	David Stampfli
Bernhard Eicher	Ingrid Kissling-Näf	Michael Sutter
Tania Espinoza Haller	Philip Kohli	Luzius Theiler
Alexander Feuz	Fuat Köçer	Regula Tschanz
Claudio Fischer	Martin Krebs	Johannes Wartenweiler
Benno Frauchiger	Marieke Kruit	Janine Wicki
Rudolf Friedli	Annette Lehmann	Manuel C. Widmer
Jacqueline Gafner Wasem	Daniela Lutz-Beck	Patrik Wyss
Katharina Gallizzi	Martin Mäder	Rolf Zbinden
Thomas Göttin	Peter Marbet	Patrick Zillig
Hans Ulrich Gränicher	Lukas Meier	Christoph Zimmerli

*Entschuldigt*

Peter Erni	Hans Kupferschmid	Hasim Sönmez
Simon Glauser	Melanie Mettler	Michael Steiner
Lukas Gutzwiller	Patrizia Mordini	Matthias Stürmer
Stefan Jordi	Judith Renner-Bach	Bettina Stüssi
Nadja Kehrli-Feldmann	Sandra Ryser	Gisela Vollmer
Daniel Klauser		

*Vertretung Gemeinderat*

Franziska Teuscher BSS	Ursula Wyss TVS	
------------------------	-----------------	--

*Entschuldigt*

Alexander Tschäppät PRD	Reto Nause SUE	Alexandre Schmidt FPI
-------------------------	----------------	-----------------------

*Ratssekretariat*

Daniel Weber, Ratssekretär	Nik Schnyder, Ratsweibel	
Annemarie Masswadeh, Protokoll		

*Stadtkanzlei*

Monika Binz, Vizestadtschreiberin



Die Namenslisten der Abstimmungen finden sich im [Anhang](#).

## Mitteilungen des Präsidenten

*Ordnungsantrag Rolf Zbinden (PdA)*

Die Sitzung des Stadtrats wird abgebrochen.

*Rolf Zbinden (PdA):* Es ist ein Mitglied der kommunistischen Partei, das Ihnen gegenüber die Regeln der parlamentarischen Gepflogenheiten anmahnen muss. So weit also musste es kommen! Ich kann aber niemanden daran hindern, den Betrieb in diesem Parlament vollends und in aller Öffentlichkeit der Lächerlichkeit zu überantworten. Sie sind so frei. Nur schon der Begriff der Bereinigungssitzung sollte aber zu denken geben. Als gäbe es neben wertvollen Geschäften parlamentarischen Abfall, Müll. So ist es denn auch nicht erstaunlich, dass der Ratspräsident am Ende der letzten Sitzung die Fraktionsleitungen beknen musste, genügend Mitglieder zu mobilisieren, damit der Rat heute überhaupt beschlussfähig ist. Und dies alles geschieht im Namen der Ratseffizienz, die aber auch mit elektronischem Spielzeug nicht so recht auf die Beine kommen will, im Gegenteil: Instrumente wie die aktuell traktandierete Durchwinksitzung mit 55 „Geschäften“ werden dazu führen, dass anstelle von Interpellationen und Kleinen Anfragen künftig einfach schärferes Geschütz aufgefahren wird. Um uns allen und unseren Wählerinnen und Wählern das unwürdige Schauspiel von Durchwink-Affen zu ersparen, fordert die Partei der Arbeit den sofortigen Abbruch der sogenannten Bereinigungssitzung. Schluss, und zwar sofort, mit diesem demokratie-politischen Schindluder.

## Beschluss

Der Stadtrat lehnt den Ordnungsantrag Zbinden ab (10 Ja, 32 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 003*

*Persönliche Erklärung Luzius Theiler (GPB-DA):* Es hat mich ein wenig betroffen gemacht, wie der Präsident am Schluss der letzten Sitzung, zu später Stunde, gesagt hat, heute kämen wir zu einer Aufräumsitzung zusammen. Parlamentarische Vorstösse sind in meinen Augen nicht etwas, was Unordnung verursacht und das man aufräumen muss, sondern jeder dieser Vorstösse ist, wenn auch manchmal nur subjektiv so wahrgenommen, eine Auseinandersetzung mit einem Problem, er ist etwas, was in den Bereich der Aufgabenerfüllung und der Pflicht eines Stadtrats gehört, und wenn man heute einfach „nur“ parlamentarische Vorstösse traktandiert, so muss dies den Eindruck erwecken, dass es eine Sitzung zweiter Klasse ist, die man auch schwänzen kann – es gibt ja heute noch ein paar andere Anlässe in Bern –, die man nicht so richtig ernst nimmt. Das finde ich ganz fatal, denn das Recht, Vorstösse einzureichen, ist ein Grundrecht, das wir nicht nur wahrnehmen dürfen, sondern auch wahrnehmen müssen, und das als Aufräumaktion zu bezeichnen, ist in meinen Augen „daneben“.

*Der Vorsitzende Claude Grosjean:* Ich rufe in Erinnerung, dass diese Sitzung von Stadträten anbegehrt wurde, das war also nicht eine Idee des Präsidenten, und auch in diesem Begehren war die Rede von einer Aufräum- oder Aufarbeitungssitzung. Es besteht offenbar der Bedarf, hin und wieder solche Aktionen durchzuführen. In anderen Parlamenten schreibt man nach zwei Jahren einfach ab,

*Alexander Feuz (SVP):* Ich stelle den **Ordnungsantrag**, die Sitzung um 19 Uhr abubrechen. Ich bedaure, dass man sie durchführt, ich erachte das als unwürdig, bei diesen Zeitverhältnissen. Zudem ist heute Fasnacht, und die Fasnacht sollte man draussen begehen und nicht

drinnen. Es sind jetzt um die 42 Ratsmitglieder anwesend, es könnte auch sein, dass die Beschlussfähigkeit nicht mehr gegeben ist.

### **Beschluss**

Der Stadtrat lehnt den Ordnungsantrag Feuz ab (11 Ja, 33 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 004*

### **Traktandenliste**

Die Traktanden 8 bis 9, 31 bis 32, 41 bis 42 und 51 bis 53 werden gemeinsam behandelt.

2013.SR.000414

### **1 Postulat Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger, SP): Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen!; Fristverlängerung**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger) vom 12. September 2013: Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen!; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis zum 30. Juni 2015 zu.

Bern, 12. November 2014

#### *Antrag Fraktion SVP*

Die Stellungnahme des Gemeinderats wird als Prüfungsbericht genehmigt. Eine Fristverlängerung erübrigt sich.

Begründung: An der Sitzung vom 8.12.2014 und 23.3.2014 wurde in der Quartierkommission eine Lösung für den Länggass-Träff verabschiedet. Der Verein wurde umgestaltet und wird zusammen mit dem Ali Baba geführt. In der Jahresrechnung der Quartierkommission Länggasse wurden 3000 Franken als Aufwand für den Länggass-Träff verrechnet und im Jahr 2015 wurden 5000 Franken für den Länggass-Träff budgetiert ([http://www.bern-laenggasse.ch/sitzungen/Prot\\_Qlae141208pdf.pdf](http://www.bern-laenggasse.ch/sitzungen/Prot_Qlae141208pdf.pdf)) Die SVP beantragt, dass die Antwort des Gemeinderats als Prüfungsbericht genehmigt wird und unter Berücksichtigung der kürzlichen Beschlüsse vom 23.3.2014 in der Quartierkommission mit der Sicherstellung des Erhalts des Länggass-Träff das Postulat abgeschrieben wird. Eine Fristverlängerung erübrigt sich.

*Henri-Charles Beuchat (SVP):* Ich war an der letzten Quartierkommissionssitzung dabei, dort war der Länggass-Treff traktandiert und man hat eine Lösung gefunden, es wurden sogar namhafte Geldbeträge gesprochen. Der Länggass-Treff wird gemäss den Beschlüssen aus der Quartierkommission weitergeführt, damit erübrigt sich das Postulat. Wir empfehlen dem Stadtrat, die Antwort des Gemeinderats als Postulatsbericht zu akzeptieren und damit eine Fristverlängerung abzulehnen und die Antwort als Postulat abzuschreiben.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP ab (17 Ja, 27 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 005*
2. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu (33 Ja, 6 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 006*

2009.SR.000109

**2 Interfraktionelle Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GFL/EVP (Andreas Flückiger, SP/Edith Leibundgut, CVP/Conradin Conzetti, GFL): Aufbruch im 6e Arrondissement von Bern: Einen Abenteuerspielplatz für den kinderreichsten Stadtteil!; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion SP/JUSO, BDP/CVP, GFL/EVP (Andreas Flückiger, SP/Edith Leibundgut, CVP/Conradin Conzetti, GFL): Aufbruch im 6e Arrondissement von Bern: Einen Abenteuerspielplatz für den kinderreichsten Stadtteil!; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der als Motion überwiesenen Punkte 1 und 2 bis Ende 2015 zu.

Bern, 10. Dezember 2014

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2015 zu.

2013.SR.000433

**3 Interpellation Fraktion GFL/EVP (Susanne Elsener/Manuel C. Widmer, GFL): Wer füllt die Lücke nach der massiven Ausdünnung der KbF?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Postulant *Manuel C. Widmer* (GFL): Beim Schönen von Bildern redet man von Fotoshop. Wäre die Antwort des Gemeinderats ein Bild, so wäre es massiv gefotoshopt. Leider hält sich die Realität nicht an Wunschträume. Die Zahl der Kinder, die ein kleineres Lernumfeld bräuchten oder, bei anderen Lösungen, ein Time out, ist mit dem Artikel 17 nicht kleiner geworden. Grösser geworden ist die Belastung der Klassenlehrpersonen, der Klassen und damit auch der Kinder, grösser geworden ist der Druck auf die IV-Klassen, die immer mehr Kinder bekommen, weil die Kleinklassen fehlen, und grösser geworden ist die Zahl der Lehrpersonen, die einen neuen Job suchen oder ausbrennen, weil auch in der Stadt Bern die Integration mehr eine Sparübung auf den Schultern von Lehrern und Kindern ist als eine erfolgreiche pädagogische Massnahme. Nicht grösser geworden sind der Lohn und die Wertschätzung für die Lehrpersonen. Weder Susanne Elsener noch ich sind von dieser Antwort befriedigt, sie ist nicht mehr als ein massiv behandeltes Bild, das versucht, einem Idealbild zu genügen. Eventuell werden wir versuchen, mit einem Folgevorstoss die in der Realität unbefriedigende Situation anzugehen und Lösungen zu suchen, die tragen und nicht nur gut tönen.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GFL/EVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2012.SR.000185

**4 Interfraktionelle Motion FDP, GLP (Bernhard Eicher, JF/Michael Köpfli, GLP):  
Abschaffung der Gebühr für Bandenwerbung; Begründungsbericht**

**Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht.

2011.SR.000201

**5 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist,  
SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Abschreibung Punkt 1**

*Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 1 der Interfraktionellen Motion abzuschreiben.

Bern, 25. Juni 2014

*Antrag der Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS)*

Die PVS beantragt, die Abschreibung von Punkt 1 der Motion abzulehnen und eine Fristverlängerung bis am 31. Dezember 2018 zu gewähren.

Sprecher PVS *Michael Sutter* (SP): Der Stadtrat hat Punkt 1 dieser Motion 2012 erheblich erklärt, der verlangt, dem Stadtrat eine Vorlage für bauliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen auf dem Viktoriarain vorzulegen, mit dem Ziel, Tempo 30 einzuführen. 2013 gilt erst auf einem Teilstück des Viktoriarains Tempo 30 und es wurde ein Zebrastreifen aus der Kurve versetzt. Finanziert wurde das Ganze über die Spezialfinanzierung Förderung des Fuss- und Veloverkehrs. Die baulichen Massnahmen, die die Motion explizit verlangt, sind erst für ca. 2018 vorgesehen, eine Koordination mit anstehenden Strassensanierungen und Leitungserneuerungen ist sicher sinnvoll, um Synergien zu nutzen und die Kosten zu senken. Die Kommissionsmehrheit ist aber der Meinung, die Motion sei erst dann erfüllt, wenn auf der ganzen Länge des Viktoriarains Tempo 30 eingeführt ist und vor allem, wenn die geforderten baulichen Massnahmen umgesetzt sind oder der Stadtrat zumindest dem entsprechenden Kredit zugestimmt hat. Die PVS beantragt darum, mit 7 zu 3 Stimmen, nicht abzuschreiben und stattdessen einer Fristverlängerung bis Ende 2018 zuzustimmen.

**Fraktionserklärungen**

*Philip Kohli* (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: Dass verschiedene Menschen verschiedene Ansichten haben, ist uns allen bewusst. Dass aber unser rot-grüner Gemeinderat die Abschreibung von Punkt 1 verlangt und dem nicht entsprochen wird, finden wir recht amüsant. Es wird vom Gemeinderat verlangt, eine Vorlage für bauliche Verbesserungsmassnahmen am Viktoriarain vorzulegen, und das hat er mit dem Teilverkehrsplan EM-I-VAU für den Stadtteil 5 gemacht, im Schlüsselprojekt 6 ist alles vorgesehen, was hier verlangt wird. Und in der Motion steht ja nicht, es solle erst abgeschrieben werden, wenn Tempo 30 eingeführt ist, sondern der Auftrag lautet, eine Vorlage auszuarbeiten. Auftrag erfüllt – abschreiben! Jetzt erwartet uns in dieser Geschichte eine Überraschung: die PVS empfiehlt, nicht abzuschreiben. Das ist einmal mehr ein Akt von ideologischer Verblendung. Ein Papierstück wird nur darum nicht in der Schublade versorgt, weil man zeigen will, wer am längeren Hebel sitzt. Wenn sogar Ursula Wyss von dieser wahnsinnig schlaunen Idee, nicht abzuschreiben, überrascht war, wissen

wir auch nicht weiter. Die Effizienz hier in diesem Saal ist tragisch, das wissen wir schon. Wir sind hier, um konstruktiv zu diskutieren, und von linker Seite wird wieder einmal Goliath gespielt, was wir leider nicht verhindern können. Wir bitten Sie, der Abschreibung zuzustimmen. Ich hoffe auf die Vernunft, bitte folgen Sie uns.

*Michael Sutter* (SP) für die Fraktion SP: Die SP stört an der Sache, dass die Massnahmen bis jetzt über die Spezialfinanzierung Förderung des Fuss- und Veloverkehrs finanziert wurden, obwohl es eine Massnahme betreffend MIV war. Und Ja, Philip Kohli: es steht, dem Stadtrat solle eine Vorlage vorgelegt werden, aber es wurde ihm noch keine Vorlage vorgelegt.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Als Vorbemerkung: Wir arbeiten daran, dass wir in Zukunft Fristverlängerungen so terminieren können, dass sie nicht schon abgelaufen sind, bevor sie in den Stadtrat kommen und wir schon an der nächsten Begründung für eine Verlängerung sind, damit Sie in Zukunft nicht abgelaufene Fristverlängerungen zu diskutieren haben. Im vorliegenden Fall ist der Gemeinderat der Ansicht, man könne abschreiben, weil die Hauptforderung meines Erachtens ist, dass das Tempo reduziert wird, und es wurde ja Tempo 30 eingeführt. Bei Nachmessungen Ende letzten Jahres haben wir festgestellt, dass der Wert, der eingehalten werden muss, damit Tempo 30 Bestand hat, eingehalten wird, und ich habe auch von Seiten des Quartiers gehört, dass sich die Massnahme bewährt hat, insbesondere betreffend Lärmbelastung. Es stimmt, wir haben das nur signalisiert und markiert, und wenn Sie mit Abschreiben warten wollen, bis es gebaut ist: das wäre wahrscheinlich Ende 2018.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Antrag PVS auf Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis zum 31. Dezember 2018 zu (31 Ja, 22 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 007*

2011.SR.000184

### **6 Motion Martin Schneider (BDP): Licht auf Anfrage: Bewegungsmelder und LED-Technologie für Berns Strassenbeleuchtung; Abschreibung Punkt 2 und 3**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Martin Schneider (BDP): Licht auf Anfrage: Bewegungsmelder und LED-Technologie für Berns Strassenbeleuchtung; Fristverlängerung Punkt 1/Abschreibung Punkt 2 und 3.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 der Motion bis zum 31. Dezember 2016 zu.
3. Er schreibt Punkt 2 und 3 der Motion ab.

Bern, 2. Juli 2014

Sprecher PVS *Philip Kohli* (BDP): Am 5. Juli 2012 wurde die Motion erheblich erklärt und damit dem Gemeinderat der Auftrag erteilt, sich darum zu kümmern, dass wir in Bern bei der Strassenbeleuchtung baldmöglichst mit LED-Technologie rechnen dürfen. Erstens sei eine Kosten-Nutzenrechnung zu erstellen, in dem Punkt wird eine Fristverlängerung bis Ende 2016 beantragt. Eigentlich hätte uns letzten Herbst ein Pilotversuch bevorgestanden, davon habe ich nichts gehört, aber Ursula Wyss wird uns bestimmt gleich über den aktuellen Stand aufklären. Im zweiten Punkt verlangt der Motionär, dem Stadtrat sei ein Investitionskredit vorzulegen. Aber weil ewb Werkeigentümerin ist und nicht die Stadt Bern, gibt es da einen Zustän-

digkeitskonflikt. Der Motionär hat bei diesem Punkt die falschen Worte gewählt. So, wie der Auftrag formuliert ist, kann er vom Gemeinderat gar nicht erfüllt werden. Die Kommission beantragt Ihnen aus diesem Grund einstimmig die Abschreibung von Punkt 2. Punkt 3 verlangt, dass sich der Gemeinderat bei der holländischen Stadt Tilburg darüber informiert, wie sie es gemacht haben. Der Gemeinderat verlangt die Abschreibung dieses Punktes, da dies eigentlich ewb und nicht der Gemeinderat machen sollte, ausserdem sei man mit Ostermundigen im Gespräch, weil es näher liege als Tilburg. Dieser Punkt wird auch von der PVS grossmehrheitlich zur Abschreibung empfohlen, eine kleine Minderheit war der Meinung, der Gemeinderat habe den Auftrag auszuführen, den man ihm auferlegt, erst nachher sei eine Abschreibung rechtens. Die Minderheit bedauert auch die grammatikalische Auslegung der Forderungen, so dass deren Sinn und Zweck gar nicht hinterfragt wurden, weiter wurde argumentiert, man habe gar nicht wirklich Lust, vorwärts zu machen. Eine neue Information: Bei künftigen Projekten werden LED-Lampen eingesetzt und das freut uns natürlich sehr.

Motionär *Martin Schneider* (BDP): „Liebe grün-freie Stadtratspräsidentin“ habe ich beim Schreiben meiner Rede geschrieben. Das sagt schon, wie oft das Geschäft verschoben wurde, im dritten Anlauf wird es jetzt behandelt. Lieber grün-liberaler Stadtratspräsident, geschätzte Öko-Goldlabel-Stadträte, sehr geehrter rot-grün dominierter Gemeinderat, hallo TVS, guten Abend Gemeinderätin Ursula Wyss. LED in der Stadt Bern. Der Stadtrat hat vor zwei Jahren die vorliegende Motion überwiesen, bis jetzt, ich sage es leicht überspitzt, ist nichts passiert. Regula Rytz hatte mich noch eingeladen, dann wurde sie Nationalrätin. Franziska Teuscher wäre bei diesem Thema bestimmt sofort hellhörig geworden, aber wie wir alle wissen, ging die Chargenverteilung im neuen Gemeinderat nicht wirklich ressourcenorientiert vonstatten, und so direktioniert die SUI-Fahrerin, die wohl noch selten eine Schaufel in der Hand hielt, Stadtgrün, und die Vollgas-Ökotante drückt die Schulbank. Ein Schelm, wer fragt, warum. Aber zurück zur eigentlichen Sache.

„Stromsparen mithilfe moderner Technologie“ war vor zwei Jahren der Wille des Stadtrats, er hat die drei Punkte der Motion überwiesen, von denen heute zwei abgeschrieben werden sollen. Meines Erachtens wird etwas erledigt, wenn es abgeschrieben ist, aber wahrscheinlich liege ich da falsch. Punkt 2 fordert einen Investitionskredit, ich habe vorhin gehört, was die PVS und der Gemeinderat davon halten: Das liege nicht in seinem Zuständigkeitsbereich, sondern bei ewb. Das tönt so ähnlich wie wahrscheinlich am Verhandlungstisch des Kyoto-Protokolls, wenn Obama sagt, China liege nicht in seinem Zuständigkeitsbereich und umgekehrt. In Bern gibt es da einen grossen Unterschied: ewb gehört der Stadt, die USA gehören aber nicht China, eher umgekehrt. Wenn Bern das Geforderte wirklich wollte, hätte man jetzt zwei Jahre Zeit gehabt, etwas zu unternehmen und zu schauen, wie man das am besten finanziert. Vielleicht hätte ich tatsächlich nicht Investitionskredit schreiben sollen, sondern Mehraufwand im Budget und Rechnung, oder man hätte es in den Leistungsvertrag aufnehmen können – aber Herrgott nochmal, man könnt ja meinen ...! Grundsätzlich muss es doch darum gehen, dass es mit der Energiewende vorwärts geht, und zwar so schnell als möglich. Aber was wir da veranstalten, ist im besten Fall heisse Luft. Punkt 2 ist klar noch nicht erledigt, also bitte ich Sie, ihn nicht abzuschreiben. Bei Punkt 3 ist es noch klarer: der Auftrag lautet klar und deutlich, man solle mit Tilburg Kontakt aufnehmen. Wie um alles in der Welt kommt der Gemeinderat darauf, das abschreiben zu wollen, weil er mit Ostermundigen Kontakt hat? Ich habe Tilburg gesagt und auch gemeint, habe aber schon vor zweieinhalb Jahren gesagt, dass es auch in der Schweiz solche Gemeinden gibt: Landquart, Baar usw. Es hat niemand etwas von einem Reislein gesagt, und das habe ich auch nicht gemeint, wir hatten in letzter Zeit schon genug New Berne oder Hanoi. Kontakt aufnehmen heisst übersetzt: telefonieren, mailen, meinetwegen auch skypen, aber vor allem: kommunizieren. Das ist noch nicht passiert und darum bitte ich Sie, auch diesen Punkt nicht abzuschreiben. Meine Grundfrage

zur Politik lautet immer mehr: Geht es in der Politik wirklich darum, Probleme zu lösen, oder geht es um Machterhalt und irgendwelche Spielchen? Wenn wir Probleme lösen wollen, so lehnen wir diese Abschreibungen ab, wenn es um Macht geht, so stimmen wir zu. Danke für das Problemlösen.

### **Fraktionserklärung**

*Bettina Jans-Troxler (EVP)* für die Fraktion GFL/EVP: Anscheinend ist in dieser Stadt nicht nur das Parlament etwas langsam unterwegs, sondern auch die Verwaltung und ewb. So jedenfalls scheint es bei dieser Motion. Der Kanton ist schon längst daran, Bewegungsmelder zu installieren, und die Stadt respektive ewb fangen dann irgendeinmal an mit einem Pilotversuch. Uns ist das definitiv zu langsam, weil es ja um das Einsparen von Strom geht. Darum lehnen wir die Abschreibung der Punkte 2 und 3 der Motion ab und wir reichen heute einen Vorstoss ein, der im ewb-Reglement verankern will, dass die Strassenbeleuchtung möglichst energieeffizient und nach Bedarf erfolgen soll. Und vielleicht könnte man ja auch aus den Erfahrungen anderer Städte lernen, in dem Fall wäre ein Pilotversuch gar nicht nötig, dies als Hinweis zum Punkt 3, der abgeschrieben werden soll.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Wir müssen in diesem Vorstoss zwei Sachen unterscheiden. Das eine ist der Einsatz von LED-Lampen, und es wäre mir neu, dass das nicht auch in der Stadt Bern standardmässig gemacht würde, wenn Strassenbeleuchtungen ersetzt werden. Die Stadt Bern hat bis jetzt die Haltung vertreten, dass Strassenbeleuchtungen auf LED geändert werden, wenn man sie so oder so erneuern muss, dass wir aber kein Investitionspaket machen, um alle Strassenbeleuchtungen durch LED zu ersetzen, egal wie alt oder wie jung sie sind. Wie wir den Vorstoss aber interpretiert haben, soll nicht nur LED eingesetzt werden, sondern das soll in Kombination mit Bewegungsmeldern geschehen. Dazu gab es im Verlauf der vergangenen ca. zwei Jahre verschiedene Pilotversuche, insbesondere eben beim Kanton, auf einer Autobahnraststätte und in einem Neubauquartier in Ostermündigen. Auf Seiten der städtischen Fachleute wurde die Frage aufgeworfen, ob es in einem dicht bewohnten Quartier, mit mehr Durchgangsverkehr als in den beiden getesteten Gebieten, sinnvoll sei, mit Bewegungsmeldern zu arbeiten, die abdimmten, bis wieder jemand vorbeikommt. Das mag sinnvoll sein für die, die auf der Strasse unterwegs sind, eine andere Frage ist, was es für die bedeutet, die nebenan ihre Schlafzimmer haben. Wir waren der Ansicht, es sei besser, das auszuprobieren, zusammen mit den Anwohnenden. In der Beantwortung des Vorstosses wird gesagt, dass man das im Herbst hätte machen wollen, dass es dann aber Lieferengpässe gab. Gemäss meinen Informationen gibt es Bewegungsmelder mit LED noch nicht standardmässig. Man hat aber im Sinn, am Kalcheggweg 10 und an der Bridelstrasse 13 Lichtpunkte zu installieren und dann eine Auswertung zu machen. Und dann, davon gehe ich aus, wird das entsprechend der technologischen Entwicklung zum Standard werden, wenn es – und da kommt jetzt der wesentliche Nebensatz – im dicht bebauten Gebieten wirklich sinnvoll und für die Anwohnenden angenehm ist. Wir erweisen uns einen Bärendienst, wenn wir flächendeckend Bewegungsmelder einsetzen und dann merken, dass das extrem unangenehm ist für die Leute, die in der Nähe wohnen und in der Nacht schlafen wollen. Und zu Tilburg: Die Fachpersonen der TVS und von ewb sind stark der Ansicht, dass man auf die Kooperation mit dem Kanton setzen will, insbesondere bezüglich Bewegungsmelder, die Wege für einen Austausch sind ja auch ein wenig kürzer.

*Martin Schneider (BDP)*: Es ist das erste und ziemlich sicher auch das letzte Mal, dass ich nach dem Gemeinderat noch einmal rede, aber ich muss zwei Sachen sagen. Erstens gibt es in Arlesheim die Firma geoelectric, die standardmässig Sachen mit Bewegungsmeldern macht

und mit der ich vor drei Jahren drei Sitzungen hatte. Ich habe dem Gemeinderat damals die Visitenkarte plus die ganze Dokumentation überreicht. Und zu Tilburg: mir geht es nicht darum, was die Verwaltung möchte. Eine überwiesene Motion ist ein Auftrag, und der muss ausgeführt werden.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Abschreibung von Punkt 2 und 3 der Motion zu (38 Ja, 18 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 008*

2013.SR.000410

### **7 Postulat Fraktion FDP (Mario Imhof, FDP): Stromsparen dank gezieltem Einsatz von Lichtsignalanlagen**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat abzulehnen.

Bern, 21. Mai 2014

Postulant *Mario Imhof* (FDP): Es geht hier ein wenig um das gleiche Thema wie im vorderen Geschäft, ums Stromsparen und um die Energiewende, und wenn ich die Antwort lese, habe ich den Eindruck, man sei nicht der Meinung, dass es das braucht. Es steht da, mit der Abschaltung der Lichtsignalanlagen (LSA) würde man lediglich 20% des Stroms einsparen. Ich meine, 20% weniger Lohn ist ja auch fast nichts. Ich verstehe das nicht. Zudem wurde meine Frage nach den Stromprodukten, die für den Betrieb der LSA eingesetzt werden, nicht beantwortet. Ich finde die Beantwortung meines Vorstosses ganz lausig. Ich lasse es stehen, wie es ist, komme aber wahrscheinlich noch einmal darauf zurück.

#### **Fraktionserklärungen**

*Stéphanie Penher* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Unsere Fraktion glaubt nicht, dass man viel Strom sparen könnte. Die Umrüstung auf LED-Signalgeber ist in dieser Diskussion zielführender. Unser Verkehrsziel ist eine flächendeckende Reduktion auf Tempo 30 und nachher die Reduktion der LSA. In dem Sinn führt auch der Vorstoss zu diesem Ziel, darum werden wir die Punkte 1, 2 und 4 annehmen. Punkt 3 verstehen wir als Idee für eine Kennzahl, die man ins Auge fassen könnte. Wir wären froh um eine punktweise Abstimmung.

*Alexander Feuz* (SVP) für die Fraktion SVP: Wir unterstützen das Postulat. Schauen Sie, was der Postulant will, und dann schauen Sie die Antworten an. Mario Imhof hat es gesagt, teilweise hat er gar keine Antworten erhalten. Es heisst hier, die Einsparungen betrügen nur um die 20%. In gewissen Sachen haben wir eine Label-Gläubigkeit, da gibt man tausende oder hunderttausende von Franken aus, für ein Minergie-Super-Level oder um irgend ein Label zu erreichen, und hier, wo es immerhin um 20% Einsparung geht, geht man locker darüber hinweg. Ich habe auch das Gefühl, in gewissen anderen Sachen – Stichwort Herrschaftswohnungen – sei man sehr grosszügig.

Hier geht es vor allem um Ideologie, man will nicht, dass der Verkehr fliesst. Ich könnte mir durchaus vorstellen, dass es in Einzelfällen Koalitionen von Links bis ganz Rechts gibt von Leuten, die sich fragen, ob man all diese LSA überhaupt brauche. Ich kann mich zum Beispiel erinnern, dass man vor ein paar Monaten eine LSA in der Länggasse nicht ersetzt hat, und



seit die Motion von Henri-Charles Beuchat behandelt wurde, haben wir wieder ganz neue Anforderungen und neue Sachen, die in Betrieb gegangen sind.

Es ist sinnvoll, die Sache zu prüfen, das ist eine Aufgabe, die das Stadtplanungsamt und die Verkehrsplanung im Rahmen ihrer ordentlichen Planung erfüllen können. Wir wissen alle, dass es LSA gibt, bei denen die Fussgänger einen Knopf drücken können, aber dann passiert nichts, auch da sieht man, dass man Handlungsfreiheit hätte und dass man etwas machen sollte. Bei den Stromkosten und den Stromprodukten geht es einzig um eine Schätzung, das ist absolut vertretbar, und wenn man das nicht will, ist das eben rot-grüne Ideologie. Darum: Wir sind für dieses Postulat.

*David Stampfli (SP)* für die Fraktion SP: „Strom sparen mit Mario Imhof“. Das tönt eigentlich gut. Neben LSA gäbe es bestimmt noch viele weitere interessante Bereiche, die SP kommt bei Bedarf gern auf Mario Imhof zurück. Energie liesse sich übrigens auch sehr gut sparen bei energieintensiven Anlagen wie Eisbahnen, allenfalls könnte man die Eisbahn auf dem Bundesplatz auch mit synthetischem Eis realisieren. Aber zurück zu den LSA: Wie der Gemeinderat in seinem Vortrag sehr gut ausführt, bringt das nächtliche Abschalten der LSA eine Stromeinsparung von lediglich 20% pro Anlage. Der laufende Ersatz der alten Glühbirnen durch LED-Technologie verspricht da deutlich mehr, so kann der Strombedarf um bis zu drei Viertel gesenkt werden. Stromsparen durch Abschalten gewisser LSA taugt also nicht sehr viel, aber vielleicht geht es dem Postulanten bei diesem Vorstoss ja gar nicht so sehr um das ökologische Anliegen, Strom zu sparen, sondern eher darum, möglichst viele Ampeln auszuschalten, damit er ganz unökologisch mit dem Ferrari ungehindert durch die Stadt brausen kann. Beim genauen Lesen des Vorstosses merkt man nämlich schnell, dass immer wieder darauf hingewiesen wird, dass es in der Stadt Bern viele unnötige LSA gebe. Lieber Mario Imhof, ich gebe Ihnen da sogar Recht, und darunter leiden nicht nur die Auto- sondern auch die Velofahrenden und die Fussgänger. In diesem Zusammenhang hat die SP vor kurzem einen Vorstoss eingereicht, in dem sie verlangt, dass an der Bundesgasse mehrere LSA aufgehoben werden. Aber ich finde, Sie machen es sich etwas einfach mit dem generellen Überprüfungsauftrag, einmal davon abgesehen, dass die Stadt das vor noch nicht langer Zeit gemacht hat, nach dem Vorstoss Beuchat. Es braucht individuelle Lösungen, denn LSA und Verkehrssituationen sind sehr unterschiedlich. Eine generelle Überprüfung wäre überflüssig und zudem ein gewaltiger Ressourcenverschleiss, denn es wird ja explizit verlangt, dass diese Arbeiten im Rahmen der ordentlichen Verkehrsplanung erfolgen sollen. Die SP ist gern bereit, über gewisse LSA zu diskutieren, aber das hier wäre definitiv zu viel und darum lehnen wir den Vorstoss ab.

*Daniel Imthurn (GLP)* für die Fraktion GLP: Ein Postulat der Fraktion FDP, bei dem es ums Stromsparen gehen soll, macht etwas skeptisch, haben doch die Erfahrungen der letzten Jahre gezeigt, dass die FDP und Stromsparmassnahmen echt kein Dream-Team sind. Wenn erst noch Mario Imhof den Lead hat, kommt einem natürlich, er soll das bitte entschuldigen, schon die Idee, es könnte um etwas leicht anderes gehen. Sei's drum. Die Antwort des Gemeinderats zeigt, dass die Prüfung, die hier verlangt wird, schon einmal durchgeführt wurde, nach dem Vorstoss von Henri-Charles Beuchat, dass man bereits Massnahmen getroffen hat und dass, ich zitiere aus der Antwort, die Fachstellen der Stadtverwaltung die Notwendigkeit solcher Anlagen laufend beurteilen.

In der PVS ist im Moment tatsächlich eine recht starke Mehrheit dafür, LSA sehr kritisch anzuschauen. Wir sind aber nicht dafür, dass man dies ausserhalb der Reihe macht, sondern das soll dann geschehen, wenn eine ordentliche Revision oder eine neue Einrichtung ansteht. Mit anderen Worten: Die Stossrichtung des Postulats ist richtig, wir werden es darum annehmen, **beantragen** aber, dass der Bericht des Gemeinderats gleichzeitig als Prüfungsbericht

gilt, damit die Sache abgeschrieben wird und nicht noch ein grosser Aufwand für die Stadtverwaltung entsteht.

### **Einzelvoten**

*Manfred Blaser (SVP):* Strom sparen! Schauen Sie einmal, wie man hier Strom spart! Schauen Sie die Geräte an, die auf der linken Seite eingeschaltet sind, und jetzt schauen Sie auf die rechte Seite, da sehen Sie keine Geräte. – Wir sparen! Sie aber sagen immer: „Die anderen sollen, wir nicht!“ Wenn jemand Freude hat an einem Ferrari, so hat er halt Freude daran, aber er fährt nicht jeden Tag damit herum. Was Sie da wollen, ist im Prinzip, ein wenig neben der Spur zu laufen. Man kann durchaus Strom sparen, aber man muss am richtigen Ort damit anfangen. Ich sehe zum Beispiel nicht ein, warum man Strassenlampen oder auch LSA nach Mitternacht eingeschaltet lassen muss. Es ist kein Fahrzeug auf der Strasse, aber es muss alles eingeschaltet sein. Es ist doch ein Geringes, einmal zu schauen, wo die Hauptstrassen sind, wo am meisten gefahren wird und wo man eine Reduktion machen kann.

Und zum Eisfeld auf dem Bundesplatz, ich kann mich erinnern, dass ich von der linken Seite gehört habe, das sei etwas Gutes, so mache man etwas für das Volk, etwas für die Jugend, etwas für die, die es sich nicht leisten können, jedes Mal weiss nicht wie viel Geld aufzuwerfen. Sie jubeln das hoch, und handkehrum kommt einer daher. „Ja, der mit dem Ferrari und der mit jenem“. Machen doch Sie einmal etwas! Ich höre von Ihnen immer nur Blabla und Stänkern und „Die anderen sollen“, und Sie selber stehen nie im Vordergrund.

*Henri-Charles Beuchat (SVP):* Tatsächlich überschneidet sich das Postulat hier mit meinem Postulat von 2008, das gefordert hat, die LSA zu überprüfen. Nur muss ich sagen, dass wir dazu zwar seither vom Gemeinderat einen Postulatsbericht erhalten haben, wir haben auch Unterstützung erhalten vom VCS, aber sonst ist nicht viel passiert. Wenn ich heute um ein Uhr in der Nacht am Eigerplatz stehe, sehe ich einen Wald von roten Ampellichtern, und die Velofahrer halten sich ohnehin nicht daran, wenn es keinen Verkehr hat. Es entstehen gefährliche Situationen, wenn es flächendeckend rote Ampeln hat – nicht nur am Eigerplatz, auch an anderen Hotspots ist einfach auf Rot geschaltet –, auch wenn jeder weiss, dass kein Verkehr kommt, und mit dem Velo oder zu Fuss einfach darüber hinweggeht, und darum bitte ich Sie, das Postulat von Mario Imhof anzunehmen, insbesondere Punkt 1 ist sehr wichtig.

*Roland Jakob (SVP):* Eigentlich wollte ich nichts sagen, aber es regt mich auf, wenn man noch eine neue Stufe der Ideologie in diesen Rat bringt. Jetzt greift man schon Leute an, die einen Vorstoss einreichen. Ich finde das stupid, dumm und blöd, besonders von einem Radfahrer, der, weil er sich selber keinen Ferrari leisten kann, andere anpflaumt. So etwas finde ich schändlich. Wenn ein Vorstoss eingereicht wird, egal ob von links oder von rechts oder von wem auch immer, so haben wir den objektiv zu beurteilen und dann nach unserem Gusto und nach unserer Wählerschaft zu votieren. Da braucht man nicht auf andere loszugehen, nur weil sie im Besitz eines Ferrari sind und zu meinen, man könne grossmäulig einen Aufruhr machen, wie es einem so passt. So etwas ist wie gesagt verwerflich, und besonders von jemandem, der hinter der Velolobby steckt und meint, die Stadt gehöre ohnehin ihm und nur er bringe es. Wir wollen dann schauen, wenn er einmal an einem Ort ist, wo er das Parlament nicht im Rücken hat, wo er in der Minderheit ist, ob er da den Mund auch noch so weit aufreissen und dermassen Unflätiges von sich geben kann.

Und noch zur Eisbahn: Ich danke Mario Imhof und allen anderen, die das gemacht haben. Das ist etwas für die Leute, für das Volk der Stadt Bern und nicht für solche Ideologen, wie sie dort drüben sitzen, die meinen, nur sie hätten die Weisheit mit dem Löffel gefressen.

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 des Postulats erheblich (35 Ja, 20 Nein, 2 Enthaltungen).  
*Abst.Nr. 009*
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 des Postulats erheblich (36 Ja, 19 Nein, 2 Enthaltungen).  
*Abst.Nr. 010*
4. Der Stadtrat lehnt Punkt 3 des Postulats ab (26 Ja, 30 Nein, 3 Enthaltungen).  
*Abst.Nr. 011*
5. Der Stadtrat erklärt Punkt 4 des Postulats erheblich (36 Ja, 20 Nein, 3 Enthaltungen).  
*Abst.Nr. 012*
6. Die Stellungnahme des Gemeinderats zu Punkt 1, 2 und 4 gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht (34 Ja, 22 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 013*

- Die Traktanden 8 und 9 werden gemeinsam behandelt. -

2009.SR.000228

## **8 Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 4**

### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Erich J. Hess (SVP)/ Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 4, Abschreibung Punkt 1, 2, 3 und 5.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 4 der Motion bis 31. Dezember 2016 zu.
3. *Punkt 1, 2, 3 und 5 der Motion werden abgeschrieben. Siehe Traktandum 9*  
Bern, 18. Juni 2014

### *Antrag Fraktion GFL/EVP*

Der Stadtrat stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 4 der Motion bis **31. Dezember 2017** zu.

*Diskussion siehe Traktandum 9.*

## **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt dem Antrag GFL/EVP auf Fristverlängerung von Punkt 4 bis zum 31. Dezember 2017 zu (48 Ja, 7 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 014*

2009.SR.000228

**9 Motion Erich J. Hess (SVP)/Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Abschreibung Punkt 1, 2, 3 und 5**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Erich J. Hess (SVP)/ Henri-Charles Beuchat (CVP)/Tanja Sollberger (GLP)/Daniela Lutz-Beck (GFL)/Beat Zobrist (SP)/Aline Trede (GB): Installation von Brückennetzen gegen Suizide in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 4, Abschreibung Punkt 1, 2, 3 und 5.
2. *Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 4 der Motion bis 31. Dezember 2016 zu. Siehe Traktandum 8*
3. Punkt 1, 2, 3 und 5 der Motion werden abgeschrieben.

Bern, 18. Juni 2014

*Antrag Fraktion GFL/EVP*

Der Stadtrat lehnt die Abschreibung von Punkt 5 der Motion ab und stimmt einer Fristverlängerung bis 31. Dezember 2017 zu.

Begründung: Die Sicherung der Kirchenfeld- und Kornhausbrücke beginnt im Februar 2015. Eine Sicherung der Nydeggbücke ist zurzeit nicht angezeigt. Der Beobachtungszeitraum nach der Realisierung der Sicherungen an Kirchenfeld- und Kornhausbrücke ist vom Gemeinderat für die Lorrainebrücke zu kurz gewählt worden. Auch die Entwicklung an der Monbijou-brücke sollte noch weiter von den verantwortlichen Stellen beobachtet werden.

Sprecherin PVS *Marieke Kruit* (SP): Wir haben in der Kommission, aber auch im Stadtrat, mehrmals über diese Brückensicherungen diskutiert, jetzt werden sie endlich montiert. Die Bedenken der Bürgergemeinde, es könnte Körperschallübertragungen auf den Konzertsaal des Casinos geben, konnten ausgeräumt werden. Seit Januar ist das Bauvorhaben für 6.45 Mio. Franken an der Kirchenfeld- und der Kornhausbrücke also jetzt in der Umsetzung und die PVS ist darum einstimmig der Meinung, dass wir die Punkte 1 und 2 der Motion abschreiben können. Zu den Punkten 3 und 5: Schon im Juni 2011 hat der Stadtrat beschlossen, die Pläne bei der Monbijoustrasse zurückzustellen und die Sicherung bei der Nydeggbücke nicht weiter zu verfolgen, weil es dort der Brückenarchitektur wegen keine gestalterisch befriedigende und bewilligungsfähige Lösung gibt. Jetzt schlägt der Gemeinderat vor, beide Projekte zu sistieren und die PVS unterstützt das einstimmig.

*Erich Hess* (SVP): Grundsätzlich finde ich eine Abschreibung der Punkte 1 und 2 etwas früh, auch wenn die Bauarbeiten angefangen haben, aber ich wehre mich nicht dagegen. Hingegen **beantrage** ich, dass wir nicht nur für den Punkt 5, wie von GFL/EVP verlangt, die Frist bis zum 31. Dezember 2017 verlängern, sondern auch für den Punkt 3, damit man beobachten kann, was passiert, wenn die Brückennetze angebracht sind und was für neue Problempunkte es gibt. Es ist einfacher, die Motion danach abzuschreiben, als eine neue Motion durchzubringen, wenn man sieht, dass es problematische Punkte gibt.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. In der Gegenüberstellung unterliegt der Antrag Hess (Verlängerung Punkte 3 und 5) dem Antrag GFL/EVP (Verlängerung Punkt 5) (18 Ja, 35 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 015*

3. In der Gegenüberstellung unterliegt der Antrag GFL/EVP dem Antrag Gemeinderat (Abschreibung Punkt 5) (28 Ja, 29 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 016*
4. Der Stadtrat stimmt der Abschreibung von Punkt 1, 2 und 3 zu (49 Ja, 8 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 017*

2013.SR.000300

**10 Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Detailfragen zum Teilverkehrsplan Breitenrain-Lorraine**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Bernhard Eicher* (FDP): Ich danke dem Gemeinderat für seine Antwort, auch wenn sie natürlich nicht in meinem Sinn ausgefallen ist. Wir haben vorhin wieder eine kleine Kostprobe dafür erhalten, dass wir es schaffen, in eine ideologisch geprägte Verkehrsdebatte abzurufen, selbst wenn es um Energie geht, und das wäre hier genauso der Fall. Das sieht man auch bei diesem Verkehrsplan, bei dem es gar nicht darum geht, den Verkehr besser zu regeln, sondern darum, die eigene ideologische Überzeugung durchzusetzen, koste es, was es wolle. Was besonders interessant ist: Man zeigt zwar auf, wie man den Verkehr einschränken und reduzieren will, gleichzeitig haben wir aber eine Zunahme des Verkehrs um 25%, und wo der durchfahren soll, hat sich niemand überlegt. Das Nationalstrassennetz rund um Bern ist voll, also müsste man zumindest dort einen Ausbau in Betracht ziehen, aber das hat der Gemeinderat mit keinem Wort erwähnt. Also Ideologie, aber ohne Lösung.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion FDP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2013.SR.000249

**11 Interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, SP, GB/JA! (Daniel Klausner, GFL/Marieke Kruit, SP/Regula Tschanz, GB): Minus 10 Prozent motorisierter Individualverkehr gemäss Energiestrategie 2006-2015: Wie ist der aktuelle Stand?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Regula Tschanz* (GB): Die Fraktionen GFL/EVP, SP, GB/JA! sind erfreut, dass das Ziel einer zehnzehnten Reduktion des motorisierten Individualverkehrs erreicht werden konnte. Angesichts der prognostizierten massiven Verkehrszunahme fordern wir aber den Gemeinderat auf, auch für die Zukunft konkrete und vor allem messbare Zielsetzungen für die Reduktion des MIV und die Förderung der umwelt- und menschengerechten Mobilität zu setzen. In dem Sinn hätten wir uns bei Frage 3 durchaus eine etwas konkretere Antwort gewünscht und rufen den Gemeinderat dazu auf, sich bei den neuen Energie- und Klimazielen wiederum ambitionöse Ziele zu setzen.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen GFL/EVP, SP, GB/JA! sind mit der Antwort zufrieden.

2012.SR.000038

**12 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO, GB/JA! (Daniela Lutz-Beck, GFL/Patrizia Mordini, SP/Stéphanie Penher, GB): Stadtentwicklung ist Verkehrs-entwicklung – Begegnungszonen-Pilotprojekt; Begründungsbericht**

Motionärin *Stéphanie Penher* (GB): Wir sind zufrieden mit dem Vorgehen der Stadt Bern: Zuerst soll es im Burgfeld einen Begegnungszonen-Pilot geben, nachher an der Parkstrasse/Breitfeldstrasse und als drittes wird der Obstberg anvisiert. Bei den Begegnungszonen ist die Stadt Bern womöglich immer noch an der Spitze der Schweizer Städte, wenn es um deren Anzahl geht. Bisher war man dem Credo der Quantität verpflichtet und die Qualität ist manchmal etwas untergegangen. Sie konnten bis anhin, mit rund 20 000 Franken, relativ kostengünstig umgesetzt werden, jetzt soll aber Qualität vor Quantität stehen. Zu diesen Qualitätsansprüchen gehören zum Beispiel Raumnutzung, Sicherheit – was aber schon bis anhin ziemlich gut gewährleistet war –, klare Erkennbarkeit und die Nivellierung des Raums auf einer Ebene. Also: Sich neu der Qualität verpflichtet fühlen und weniger der Quantität.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Wir haben selbstverständlich gehört, dass es auch um die Qualität gehen soll, aber das ist immer auch eine Kostenfrage. Wir kommen je nachdem wieder hierher, um die nötigen Gelder zu beantragen. Ich wurde vorhin beim einen Thema gescholten, dass es nicht ganz so schnell vorwärts geht, wie wir uns das wünschen würden, aber hier, habe ich den Eindruck, kommen wir doch insbesondere im ersten priorisierten Gebiet, dem Burgfeld, gut voran, zusammen mit den Anwohnenden und zusammen mit dem Quartier, das war ein grosser Wunsch seitens des Quartiers. Die Auflage, die in der Antwort des Gemeinderats angekündigt wurde, hat in der Zwischenzeit stattgefunden und es sind keine Einsprachen eingegangen, somit werden wir diese Begegnungszone im Verlauf des 2015 umsetzen können. Gestalterisch ist sie sehr eng mit dem Quartier abgesprochen. Der Teil Rodtmattstrasse-Rütlistrasse-Tellstrasse ist noch in der Mitwirkung mit den Anwohnenden, dort gibt es konkrete Vorstellungen zur Gestaltung, und für das Gebiet im Obstbergquartier sollte die Mitwirkung im Verlauf dieses Jahres starten.

**Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2014.SR.000022

**13 Interpellation Luzius Theiler (GPB-DA): Kapazitätsausweitung der A6 durch Umnutzung der Pannestreifen zwischen Wankdorf und Muri**

- Das Quorum für die Diskussion wird erreicht (44 Ja, 9 Nein). -

Interpellant *Luzius Theiler* (GPB-DA): Vielen Dank für die Diskussionsgewährung. Danke auch für die Antwort, es ist eine interessante, relativ ausführliche Antwort mit verschiedenen Informationen, die hauptsächlich für das Quartier von Bedeutung sind. Der Inhalt ist allerdings zum Teil widersprüchlich. Die Grundfrage bei dem Ganzen ist ja, ob es ein blosser Unterhalt des bestehenden Zustandes oder eine Erweiterung der Kapazität ist. Ursprünglich war die Rede davon, es gehe bloss um Unterhaltsarbeiten, und der Gemeinderat hat ja in einem Brief ans ASTRA auch Wert darauf gelegt, dass es eben keine Kapazitätserweiterung gebe, sondern dass es nur um Unterhalt gehe. Er hat darauf hingewiesen – und das ASTRA an sich auch –, dass eine Kapazitätserweiterung für die Quartiere dort, wo die Autobahn den Verkehr

auf das Gemeindestrassennetz abgibt, nicht verkräftbar ist. Die unangenehme Eigenschaft der Autobahnen ist ja, dass die Autos nicht dort bleiben, sondern irgendwann wieder auf Normalstrassennetze gelangen, und jede Erweiterung der Autobahnkapazität hat zur Folge, dass man auch ausserhalb der Autobahnen Mehrverkehr hat und dass es attraktiver wird, das Auto statt andere Verkehrsmittel zu benutzen.

Ab 2012 war ungefähr zwei Jahre lang die Rede davon, es sei keine Kapazitätserweiterung, sondern nur ein Unterhaltsprojekt. Aber dann hat das ASTRA plötzlich beschlossen, es brauche eine Projektauflage, und das bedeutet, dass es eben doch um eine Kapazitätserweiterung geht. – Etwas, was man eigentlich von Anfang an vermutet hatte, denn es wäre unlogisch, derart grosse Investitionen, hunderte von Millionen, zu tätigen, ohne dass die Kapazität der A6 erweitert wird, und dies insbesondere auch, nachdem sich gezeigt hat, dass das Projekt für eine unterirdische Führung, den sogenannten Bypass, verschoben wird. – Von meinem Standpunkt aus zum Glück, so lange wie möglich, aber da ist die Mehrheit des Stadtrats ein bisschen anderer Meinung. Aus der Antwort des Gemeinderats kann man herauslesen, dass es bei dieser Pannestreifen-Umnutzung (PUN) um eine Kapazitätserweiterung geht, und da stellt sich sehr ernsthaft die Frage nach den Folgen für das Gebiet Ostring, aber auch für das Nordquartier, denn es ist klar: Wenn die Autos schneller von Muri zum Wankdorf fahren können, werden viele eben dort von der Autobahn weggehen, womit es eine Vergrösserung der Verkehrsprobleme nicht nur im Osten, sondern auch im Norden der Stadt gibt. Das ASTRA hält fest, das Strassennetz zwischen der Ausfahrt Freudenberger und dem Thunplatz könne nicht noch mehr Verkehr vertragen. Wenn man aber von Plänen hört, die Thunstrasse Richtung Burgernziel völlig umzugestalten und das Tram zu verlegen – eventuell sind also auch dort wieder Bäume gefährdet durch ein Verkehrsprojekt –, so muss man sich schon die Frage stellen, ob es da nicht einen unmittelbaren Zusammenhang gibt mit der PUN und man eben doch versucht, die Kapazitäten für den MIV auf der Thunstrasse im Gebiet Burgernziel zu erhöhen. Ich wäre froh, wenn Ursula Wyss dazu noch etwas sagen würde.

Und noch eine Randbemerkung: Die Verwaltung wurde 2012 vom ASTRA über die Pläne orientiert, hat das aber irgendwie geheim gehalten, die Bevölkerung wurde erst eineinhalb Jahre später informiert. Die Quartierkommission hat man erst Ende 2013 orientiert, und an dieser Orientierung ist auch das ASTRA aufgetreten und hat gesagt, das sei alles politisch schon entschieden, man habe die und die Pläne und die müsse man halt jetzt einfach akzeptieren. Das hat bei den Mitgliedern der QUAV4 begreiflicherweise Frust ausgelöst. Das Wichtige bei Quartiermitbestimmungen wäre, dass die Quartiervertretungen informiert werden, sobald die Stadt von irgendwelchen Plänen weiss, und nicht erst, wenn alles entschieden ist.

### **Fraktionserklärungen**

*Franziska Grossebacher* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Die PUN wird uns vom ASTRA quasi als Umweltprojekt verkauft: Die Umweltbelastung sinke, wenn auf der A6 weniger Stau herrsche, der reibungslose Zu- und Abfluss der Autobahn werde die städtischen Quartiere entlasten, weil auf dem städtischen Netz keine Schleichwege mehr gefahren würden. Tatsächlich handelt es sich bei dieser PUN um ein Autobahn-Ausbauprojekt. Es wird ein Engpass beseitigt, damit der Verkehr rollt und sich beim nächsten Engpass wieder staut. Es ist erwiesen, dass jeder Ausbau einer Autobahn zu Mehrverkehr führt: Auto fahren bleibt damit attraktiv, auch zu Stosszeiten, eine Umlagerung auf umweltfreundliche Verkehrsmittel findet nicht statt. Es ist ein Lippenbekenntnis des ASTRA, dass dieses Projekt nur dazu dienen solle, die Autos auf der Autobahn wieder flüssiger rollen zu lassen, dass aber der Zu- und Abfluss gleich bleiben werden.

Der Gemeinderat bestätigt in seiner Antwort auf die Interpellation, dass die Stadt keine Kontrolle hat über die Steuerung des Zu- und Abflusses der Autobahn und in dieser Beziehung

dem ASTRA völlig ausgeliefert ist. Ist die Kapazität einmal ausgebaut, hat der Bund alles Interesse daran, dort mehr Verkehr rollen zu lassen. Wer glaubt also daran, dass es sich bei dieser PUN um ein Projekt handle, das primär der Stadt zugutekomme und sie vom Verkehr entlaste? Die Fraktion GB/JA! bestimmt nicht. Es ist schlicht und einfach blauäugig vom Gemeinderat, dieses Projekt PUN zu unterstützen. Die Fraktion GB/JA! fordert den Gemeinderat auf, auch gegenüber dem Bund Verkehrsgrundsätze zu vertreten, die er in der städtischen Verkehrspolitik verfolgt, nämlich: Verkehr vermeiden, verlagern und verträglich gestalten.

*Alexander Feuz (SVP)* für die Fraktion SVP: Auf der einen Seite will man keinen Verkehr in der Innenstadt, man will, dass die Leute auf die Autobahn gehen. Aber wenn es dann dort Kapazitätsengpässe gibt, sollen die nicht beseitigt werden. Was ist die Konsequenz? Der Verkehr geht wieder hinten durch, weg von der Autobahn. Darum ist die SVP klar für diese Lösung. Wir wollen nicht Ideologie, sondern wir wollen Verkehrssysteme, die zusammen gehen. Andernorts plant man aus politisch-ideologischen Gründen eine Velobrücke, man wirft einem Stadtratsmitglied vor, er habe ein teures Auto, und man macht für seine Partei oder Gruppierung mit Geld der Öffentlichkeit Werbung. Das finde ich befremdlich. Wir müssen uns klar sein, dass wir gewisse Aufgaben haben. Wenn jemand von Deutschland ins Berner Oberland fährt, wird er mit dem Auto auf dieser Achse fahren, man muss also dafür sorgen, dass der Verkehr dort fließen kann. Es nützt nichts, wenn er wegen des Staus in Bern irgendwie durch das Gürbetal und über Belp fährt. Man sagt immer, Bern müsse ein Leuchtturm sein. Aber in dem Fall darf es doch nicht der Kreuzungspunkt sein, wo aller Verkehr zusammenbricht, darum sind wir ganz klar für den nötigen Ausbau.

Und noch etwas zur Quartiermitwirkung. Ich habe den Eindruck, wenn es der Stadt passe, arbeite man mit den Quartierorganisationen zusammen, und wenn es einem nicht passt, versucht man sie auszuschliessen. Und entscheidend ist für uns vor allem auch, wie repräsentativ die Stellungnahmen der Quartiervereine sind. Wir meinen, es könne nicht sein, dass irgendeine Gruppierung, die aus drei Personen besteht, genau gleich viele Stimmen hat wie die anderen, das ist ein Punkt, den man anschauen muss.

*Michael Sutter (SP)* für die Fraktion SP: Das hier ist wieder einmal ein Fall, wo Luzius Theiler den Finger auf einen wunden Punkt der Verkehrspolitik legt. Und die Antwort des Gemeinderats lässt mehr Fragen offen, als sie beantwortet. Inzwischen hat man ja sogar beim ASTRA herausgefunden, dass eine temporäre Verbreiterung einer Autobahn um zwei Spuren nicht eine Sanierung, sondern eine Kapazitätserweiterung ist. Die SP lehnt Kapazitätserweiterungen von Autobahnen dezidiert ab, sie führen in jedem Fall zu mehr Verkehr, das zeigen alle Studien, die jemals zu diesem Thema gemacht wurden. Der Gemeinderat argumentiert, die Stadt würde von einer derartigen Kapazitätserweiterung auf der A6 profitieren, weil damit mehr Autos auf der Autobahn unterwegs wären als auf den städtischen Strassen. Das gehört klar in die Kategorie Wunschdenken, genau das Gegenteil ist zu erwarten: Wenn man aus südlicher Richtung auch zu den Stosszeiten staufrei bis in den Ostring und bis ins Wankdorf kommt, so fahren wahrscheinlich auch mehr PendlerInnen aus dem Oberland und aus dem Aaretal mit dem Auto in die Stadt zur Arbeit. Den Stau gibt es dann halt nicht mehr auf der Autobahn, sondern erst in der Stadt. Wie das zu einer Reduktion der Lärm- und Abgasbelastung für die EinwohnerInnen der Stadt führen soll, ist absolut nicht nachvollziehbar. Mit dieser Kapazitätserweiterung steigt vielmehr die Lärm- und Schadstoffbelastung, was der Gemeinderat gemäss seiner Antwort ja explizit nicht will. Und wie unter diesen Umständen dann auch noch die dringend nötige und vom Gemeinderat so auch vorgesehene substanzielle Reduktion des MIV auf der Achse Ostring-Thunplatz erreicht werden soll, ist noch viel nebulöser. Ich gehe mit dem Gemeinderat voll und ganz einig, dass das Ziel von PUN nicht sein darf, mehr Kapazitäten auf der Autobahn zu schaffen. Das ist aber genau, was durch eine Umnutzung



von Pannestreifen und damit einer Erhöhung der Anzahl Fahrspuren passiert, das muss ja inzwischen sogar das ASTRA zugeben. Darum müsste sich der Gemeinderat eigentlich klar gegen dieses Projekt einsetzen. Es ist aber sogar noch die Rede davon, dass PUN etwas zur Stadtreparatur beitragen solle. Um diese Argumentation nachvollziehen zu können, braucht es zumindest viel Phantasie. Stadtreparatur ist aber immerhin das richtige Stichwort. Dafür braucht es aber keine Bypässe, keine PUNs, keine Spangen, keine zusätzlichen Viadukte oder was die Abgaslobby sonst noch so auf ihrem Wunschzettelchen hat, sondern da gibt es nur eine Lösung: Die SP fordert schon seit Jahren mit Vehemenz eine Überdachung der Autobahn, bis jetzt leider noch erfolglos. Allenfalls könnte man dabei gleich noch ein innovatives Projekt umsetzen, indem auf der Autobahn dringend benötigter Wohnraum geschaffen werden könnte. Andere Städte haben vorgemacht, wie es geht, in Bern wartet man erst einmal noch ein wenig. Eine Überdachung gibt es zwar auch nicht gratis, aber sicher x-mal billiger als mit dem vom Bund schon längstens beerdigten Bypass. Ein wehmütiger Nachruf auf genau diesen Bypass darf natürlich auch in der gemeinderätlichen Antwort nicht fehlen. Totgesagte leben bekanntlich länger.

*Martin Mäder* (BDP) für die Fraktion BDP/CVP: Unsere Fraktion lehnt Diskussionen zu Interpellationen immer konsequent ab, aus Effizienzgründen. Aber jetzt führen wir ja schon seit einem Weilchen eine leidige Diskussion, die darauf hinausläuft, dass man links und rechts im Poldenken verharrt. Und jetzt trage ich halt auch noch ein wenig in dieser Richtung Salbe auf. Aus Sicht unserer Fraktion ist es ein wenig schizophren, wenn man über ein belastetes Quartier jammert, das im Verkehr versinke, und gleichzeitig einem Totgesagten, wie Michael Sutter gesagt hat, nachtrauert. Aber dieser Bypass ist noch nicht tot, sondern hinausgeschoben, und er würde für das belastete Quartier klar eine Erleichterung darstellen. Ja, Luzius Theiler, Franziska Grossenbacher und Co: Die grosse Frage, die Sie beschäftigt, ist, ob das jetzt doch eine Kapazitätserweiterung sei. Selbstverständlich ist es eine Kapazitätserweiterung, und zwar eine dringend notwendige, damit der Verkehr auf der Autobahn wieder fließen kann, womit im Quartier weniger Umwegverkehr entsteht. Ich verstehe nicht, wie man gegen etwas wettern kann, das einem geplagten Quartier zugutekommt.

*Bernhard Eicher* (FDP) für die Fraktion FDP: Wir haben hier eine Diskussion, bei der sich die Leute in ihren Schützengräben verstecken und nicht realisieren, dass es eigentlich darum ginge, Lösungen für die Stadt Bern zu finden, und das ist sehr schade. Vor allem von rot-grüner Seite haben wir wieder ideologisch geprägte Äusserungen gehört: Eine Autobahn ist generell böse, und wenn es um einen Ausbau geht, ist gleich der Teufel los in der gemütlichen Wohnstube und man überlegt nicht mehr, ob das eine Lösung für die Stadt Bern wäre, sondern drischt nur noch ideologische Phrasen. Auf kantonaler Ebene denkt man zum Glück ein bisschen anders – das gilt übrigens auch für den Stadtpräsidenten, wenn ich es richtig im Kopf habe – und auch ein bisschen weiter und versucht, sich für diesen Bypass einzusetzen, weil der eine Kompromisslösung wäre, von der am Schluss alle profitieren könnten: Auf der einen Seite hätte man damit eine Kapazitätserweiterung, auf der anderen Seite hätten wir endlich die Stadtkorrektur, zu der wir ja einen recht grossen Konsens haben, dass sie dringend nötig wäre. Der Kompromiss wäre, dass man aus dem, was jetzt noch Autobahn ist, nicht eine Schnellstrasse machen, sondern sie zurückbauen würde. Wenn jemand wissen will, warum wir Stadtberner uns im Grossen Rat nie durchsetzen können, hier haben wir die Antwort: Es stecken alle in ihren Schützengräben und schaffen es nicht hervorzukriechen, sondern dreschen ihre ideologischen Phrasen. Zum Glück gibt es auf kantonaler Ebene ein paar Leute, auf rot-grüner wie bürgerlicher Seite, die ein wenig weiter denken und ein Komitee gebildet haben. Wer findet, es wäre gar nicht so schlecht, einen Kompromiss mit diesem Bypass hinzukriegen, soll doch bitte diesem Komitee beitreten, es ist auch für Stadtpolitiker of-

fen, ich bin beigetreten. Es wäre schön, wenn wir hier nicht nur Phrasendrescher hätten, die haben wir jetzt zur Genüge gehört, das ist Zeitverschwendung. Die könnten eigentlich ein Tonband hinlegen, das immer das gleiche erzählt, oder sie könnten das Protokoll vom letzten Mal abgeben.

### **Einzelvoten**

*Roland Jakob* (SVP): Ich kann alles unterstützen, was Bernhard Eicher gesagt hat. Ich bin froh, gibt es den Grossen Rat, wo man die Ideologie noch nicht so spürt wie hier. Wenn Sie die Stadt Bern autofrei gestalten wollen, was ja Ihr Endziel ist, geht es gar nicht anders, als dass man die Autobahnen entsprechend ausstaffiert, damit der Verkehr dort fließen kann. Man erzählt hier, es gebe immer mehr Autos. Aber es gibt auch immer mehr Leute in der Stadt Bern, es gibt also immer mehr Leute, die frei entscheiden wollen, wie sie sich von A nach B bewegen. Es braucht keine Ideologie, die uns vorschreibt, wie wir uns bewegen sollen, sondern da gibt es nur eins: Machen wir Platz, damit diese Leute ihren freien Willen entfalten und selber entscheiden können. Da braucht es keinen Stalinismus, da braucht es nichts anderes als freies Denken.

*Manfred Blaser* (SVP): Ich glaube, das wissen Sie alle: Wenn der Verkehr nicht fliesst und das Motörchen läuft, gibt es Abgase. Und wenn man einen Stau macht, so dass sich alles in einer Ausfahrt blockiert, gibt es auch Abgase, und diese Abgase sind das, wogegen wir immer ankämpfen. Oder man sagt, man müsse die Autos bremsen, aber jetzt habe ich von Veloschnellstrassen gehört. Da spielt es keine Rolle, wieviel man dafür aufwirft, auch ob es Platz dafür hat, spielt keine Rolle. Seien Sie doch einmal ein wenig ehrlich und schauen Sie, dass unsere Mitmenschen auch Platz haben auf der Strasse. Das heisst nicht, dass ich möchte, dass ein Riesenblechlawine auf den Strassen rumfährt, aber: Nur ein bisschen den Kopf anstrengen.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Bei einem vorderen Geschäft konnten wir sehen, dass es beim MIV in der Stadt Bern zum Glück eine deutliche Verminderung gab. Aber man muss ehrlicherweise auch sagen, dass sie nicht nur zustande kam, weil es im Modalsplit eine Veränderung hin zum öffentlichen Verkehr gegeben hat, sondern auch durch eine Verlagerung auf die Autobahn – ein Phänomen, das sich auch in diversen anderen Städten beobachten lässt –, und das ist auch richtig so, denn für was sonst sind die Autobahnen da als dafür, dass Autos darauf fahren, anders als die Stadtstrassen, die für diverse andere Bedürfnisse da sind, insbesondere eben für den öV, für den Fuss- und Langsamverkehr. Abgesehen davon, dass an den verkehrsorientierten Achsen auch ganz viele Leute wohnen, die ein Interesse daran haben, dass möglichst viel MIV auf die Autobahn verlagert wird.

Aus der Antwort auf den Vorstoss geht hervor, dass sich der Gemeinderat ganz klar dafür ausspricht, dass durch diese PUN keine Kapazitätserweiterung stattfindet. Das haben wir in unserer ersten Stellungnahme festgehalten, und diese Position werden wir auch im Plangenehmigungsverfahren (PGV) wieder vertreten, das es in den kommenden Monaten geben soll. Wir werden dort unsere Auflagen gegenüber dem ASTRA machen. Allen, die bemängelt haben, das Quartier sei zu spät einbezogen worden, kann ich sagen: Im Hinblick auf dieses PGV und auf die Auflagen von Seiten der Stadt sind wir in intensivem Austausch mit den Anwohnervertretungen, aber auch mit den offiziellen Quartiervertretungen, um die Anliegen aufeinander abzustimmen, und die sind über weite Strecken deckungsgleich.

Der Bypass dürfte ein Thema sein, über das wir immer wieder diskutieren können. Der Gemeinderat ist klar der Ansicht, dass er eine Möglichkeit zu einer Stadtreparatur darstellt und dass er auf der Liste der Projekte bleiben soll. Wir hätten es natürlich gern gehabt, dass er

nicht erst nach 2040 realisiert wird, angesichts der Diskussion in Zusammenhang mit Stadtentwicklungskonzepten darüber, wo die Stadt noch wachsen soll. Es wäre sehr attraktiv, wenn die Stadt in einem bereits besiedelten Gebiet wachsen könnte, mit Muri und Ostermundigen, die direkt anschliessen, aber das macht keinen Sinn, solange dort eine offene Autobahn ist. Von Luzius Theiler bin ich auf das PGV angesprochen worden, das Bernmobil jetzt auflegt, um am Ostring 2016 die Gleisanlagen erneuern zu können, und auf die Strassenraumplanung, die wir mit ihnen zusammen angegangen sind. Die Frage war, ob die Aufgabe des Tram-Eigentrassees zu Baumfällungen führt. Das ist eindeutig nicht der Fall, die Allee ist für uns die Vorgabe, in der wir planen. Nicht ganz ausschliessen kann ich aber, dass der Haltestellen wegen, und insbesondere wegen der Haltestelle Sonnenhof, die heute sehr gefährlich ist und in keiner Weise dem Behindertengleichstellungsgesetz entspricht, gewisse Bäume gefällt werden müssen. In allen Gemeinden der Schweiz müssen bis 2023 sämtliche Haltestellen behindertengesetztauglich sein. Im konkreten Fall hier ist eine Kapphaltestelle geplant.

*Martin Mäder (BDP):* Ich habe eine konkrete Frage. Gemäss Ursula Wyss will der Gemeinderat beim ASTRA dahingehend intervenieren, dass es keine Kapazitätserweiterung gibt. Aber wie soll denn das ASTRA die PUN umsetzen, so dass es nicht mehr Kapazität gibt? Will man irgendwelche Schwellen einbauen, damit trotzdem weniger Autos durchfahren? Wenn man auf den Pannestreifen ausweicht, hat man doch eine Kapazitätserweiterung gegenüber dem heutigen Zustand, aber gleichzeitig will die Stadt Bern intervenieren, damit das ASTRA nicht mehr Kapazität zulässt. Für mich ist das nicht logisch und ich sehe den Sinn darin nicht.

Direktorin TVS *Ursula Wyss:* Ich kann das jetzt nicht in aller Breite ausführen, aber dazu gibt es eine grosse Dokumentation des ASTRA, die darlegt, dass nicht mehr Autos durchfahren, sondern dass es in den Spitzenzeiten nur noch 20 Minuten dauert statt wie heute eine halbe Stunde. Es ist nicht an uns, das darzulegen, sondern das muss das ASTRA machen.

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Interpellant ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2004.SR.000009

#### **14 Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz – flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung**

##### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Oskar Balsiger (SP): Neue Buslinie Nr. 17 nach Köniz - flankierende Massnahmen Könizstrasse; Fristverlängerung
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 30. Juni 2015 zu.  
Bern, 25. Juni 2014

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis zum 30. Juni 2015 zu.

2013.SR.000434

**15 Interpellation Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Moonliner Region Bern: Weshalb schlagen die Tarife in Zone 1 (Stadtgebiet plus) überproportional auf?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Jacqueline Gafner Wasem* (FDP): Ich wollte im Dezember 2013 wissen, wieso die Tarife in der Zone 1 – Stadtgebiet plus – der Moonliner Region Bern überproportional aufschlagen. Dass dies der Fall ist, sehen Sie in der Tabelle im Vorstoss. Der Gemeinderat hat seine Antwort an den Stadtrat am 23. April 2014 verabschiedet und nicht einmal ein Jahr später hat es jetzt der Vorstoss tatsächlich auf die Traktandenliste des Stadtrats geschafft. Ich bin mit der Antwort nicht zufrieden. Es ist einmal mehr so, dass nicht nur die Stadt Bern als Stadt Bern, sondern auch noch die Benützer, die auf Stadtgebiet wohnen, überproportional bezahlen müssen für die gesamte Region, die bis Thun, bis Solothurn geht.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion FDP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2012.SR.000171

**16 Motion Fraktion FDP (Christoph Zimmerli/Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Die Hauptstadt Bern braucht einen direkten öV-Zubringer zum Flughafen Bern-Belp; Begründungsbericht**

Motionär *Christoph Zimmerli* (FDP): Es gibt immer wieder Sachen, über die ich staunen kann, in diesem Zusammenhang ganz besonders darüber, wie man auf die Idee kommt, dass man zwar einen Flughafen hat und einen Bahnhof, aber keine direkte Verbindung zwischen den beiden. Das ist ungefähr so, wie wenn Sie keinen Bus oder kein Tram an den Bahnhof hätten, und das ist unfassbar provinziell. Das Ganze, und das ist noch weniger verständlich, führt unmittelbar dazu, dass das schöne Wort MIV gefördert wird, also das, was man, wie vorhin gehört, unbedingt vermeiden will. Ich kann schlicht und einfach nicht verstehen, wie man so etwas machen kann und deshalb haben wir diesen Vorstoss eingereicht, der verlangt, der Gemeinderat solle beim Regierungsrat Einfluss nehmen, damit der sich doch vielleicht in der nächsten Planungsphase überlegt, wieder eine direkte Verbindung zwischen dem Hauptbahnhof Bern und dem Flughafen sicherzustellen. Wir erfahren dann in diesem kurzen Bericht, dass dies so schnell nicht möglich ist – wer hätte es anders erwartet –, denn es gibt eine Planungsphase, die dieses Jahr wieder aufgenommen werden soll und dann weitere drei Jahre dauert, damit man für die Planung 2018 bis 2021 überlegen kann, ob man wieder eine direkte Verbindung erstellen wolle. Jeder normale Mensch kann das in einer Viertelstunde erledigen, für die Erfolgskontrolle einer Buslinie muss man einfach schauen, wie viele Fahrgäste in den Bussen waren. Und so stirbt die Hoffnung zuletzt, dass der Gemeinderat vielleicht doch noch merkt, dass man das Telefon in die Hand nehmen, den Regierungsrat anrufen und dort mit Nachdruck verlangen könnte, dass wir, im Interesse aller Stadtbernerinnen und Stadtberner und im Interesse unserer Gäste, die wir ja vor allem in der jetzigen Wirtschaftslage dringendst bräuchten, wieder einen direkten Zugang haben und nicht die absurde Situation mit einem Regionalzüglein und diesem elendlichen Bahnhof, wo noch nicht einmal etwas in Englisch angeschrieben ist, und dann einem Bus, der hin und wieder fährt. Das ist absolut lächerlich

## Fraktionserklärungen

*Roland Jakob* (SVP) für die Fraktion SVP: Ich gebe meinem Vorredner recht. Wenn man schon den sogenannten MIV, den ich persönlich als PGV betitle, nicht fördern will, sollte man wenigstens den motorisierten öffentlichen Verkehr fördern, den MÖV – wenn man doch schon immer mit so despektierlichen Wörtern hantieren will. Der MÖV sollte gefördert werden, es wäre cool, wenn Ursula Wyss und der Gemeinderat den MÖV fördern und dafür sorgen würden, dass die Stadtberner Bevölkerung mit dem MÖV bis an den Flughafen Belp fahren könnte. Denn genau mit diesem MÖV würden wir dafür sorgen, dass der CO<sub>2</sub>-Ausstoss, der von der linken Seite hier immer so sehr ins Arge gedrückt wird, verhindert wird. Setzen wir ein Zeichen für den MÖV, MÖV heisst das Zauberwort. Unterstützen wir Christoph Zimmerli und die FDP, denn auch der MÖV soll unterstützt werden.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Vorhin wurde sehr salbungsvoll auf den Grossen Rat hingewiesen, und ich muss Sie darauf aufmerksam machen, dass es der Entscheid des Grossen Rats war, das so in den jetzt laufenden Angebotsbeschluss aufzunehmen. Und zweitens entscheidet der Grosse Rat halt nur alle vier Jahre über die Änderungen des Angebotsbeschlusses im Kanton Bern. Er hat sich also für die Lösung entschieden, wie sie jetzt ist, entgegen den Interventionen des Gemeinderats bei den Grossrätinnen, und insbesondere denen der Stadt und der Region Bern. Ich habe nicht nachgeschaut, wer wie gestimmt hat und möchte auch niemanden verdächtigen.

Ich muss auch gewisse Erwartungen dämpfen, was in Zukunft alles möglich sein könnte, denn erste Überprüfungen zeigen, dass dieser Zubringer nicht von sehr vielen Leute benützt wird, wir reden da von der Grössenordnung eines mittleren Quartierbusses. Das war 2013, wie es sich im letzten Jahr entwickelt hat, wissen wir nicht, aber allgemein sind ja die Passagierzahlen von Belp zurückgegangen.

### Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2011.SR.000314

### 17 Motion Fraktion SP/JUSO (Gisela Vollmer, SP): Mehr Sicherheit bei Fussgängerstreifen; Begründungsbericht

### Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2008.SR.000376

### 18 Postulat Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi/Annette Lehmann, SP): Mehr Sicherheit für Kinder und Jugendliche beim Spitalackerschulhaus!; Fristverlängerung

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi/Annette Lehmann, SP) vom 20. November 2008: Mehr Sicherheit für Kinder und Jugendliche beim Spitalackerschulhaus; Fristverlängerung.

2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. Juni 2015 zu.

Bern, 18. Dezember 2013

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu.

2009.SR.000268

### **19 Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): Ein Veloverleihsystem für Stadt und Agglomeration Bern; Fristverlängerung Punkt 2, 3 und 4**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): Ein Veloverleihsystem für Stadt und Agglomeration Bern; Fristverlängerung Punkt 2, 3 und 4.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 30. Juni 2015 zu.

Bern, 29. Januar 2014

#### *Antrag Fraktion SVP*

Die Motion ist als erfüllt abzuschreiben.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP ab (21 Ja, 29 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 019*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu. (52 Ja, 2 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 020*

2013.SR.000261

### **20 Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Monika Hächler, GB): Velostreifen sollen als erstes vom Schnee geräumt werden; Fristverlängerung**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Monika Hächler, GB): Velostreifen sollen als erstes vom Schnee geräumt werden; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. Juni 2015 zu.

Bern, 14. Mai 2014

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu.

2012.SR.000308

**21 Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede, GB/Rahel Ruch, JA!): "Grüne Welle" für Velofahrende auf Hauptverkehrsachsen; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Judith Gasser, GB): „Grüne Welle“ für Velofahrende auf Hauptverkehrsachsen; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichtes bis 30. Juni 2015 zu.  
Bern, 4. Juni 2014

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu.

2013.SR.000116

**22 Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB/Lea Bill, JA!): Velostadt Bern – wirksame Erfolgskontrolle beim Veloverkehr**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Regula Tschanz* (GB): Wir haben heute Abend bereits eine Interpellation zur Kenntnis genommen, in der es um die Reduktion des motorisierten Individualverkehrs ging. Beim Veloverkehr wäre es gar nicht möglich, eine Zunahme zur Kenntnis zu nehmen, weil schlicht und einfach die statistischen Grundlagen fehlen. Darum begrüsst die Fraktion GB/JA! das vom Gemeinderat skizzierte Vorgehen. Wir sind überzeugt, dass es sich nicht einfach um eine trockene Statistikübung handelt, wenn es mehr Velomesstellen gibt, sondern sie liefern die nötigen Grundlagen für bessere Bedingungen und für das Nachzeichnen der Verkehrsentwicklung, für die Planung von zielgerichteten Verkehrsmassnahmen und nachher auch für die Überprüfung und die Wirkung. Das gibt der Veloförderung zusätzliche Legitimation.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort zufrieden.

2008.SR.000400

**23 Postulat Fraktion SP/JUSO (Beat Zobrist, SP): Mehrweg statt Wegwerf auch in städtischen und städtisch subventionierten Betrieben!; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP/JUSO (Beat Zobrist, SP): Mehrweg statt Wegwerf auch in städtischen und städtisch subventionierten Betrieben!; Fristverlängerung
2. Er stimmt einer Fristverlängerung bis 31. Oktober 2015 zu.  
Bern, 26. Februar 2014

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Oktober 2015 zu.

2013.SR.000135

### **24 Postulat Fraktion GB/JA! (Judith Gasser, GB/Rahel Ruch, JA!): Grosse Schanze – Verträge zwischen der Stadt und der Grossen Schanze AG sind neu zu verhandeln; Fristverlängerung**

#### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion GB/JA! (Judith Gasser, GB/Rahel Ruch, JA!): Grosse Schanze – Verträge zwischen der Stadt und der Grossen Schanze AG sind neu zu verhandeln; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung bis am 14. März 2015 zu.

Bern, 19. Februar 2014

### **Beschluss**

4. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
5. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis am 14. März 2015 zu.

2014.SR.000073

### **25 Interpellation Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Für ein wohnlicheres Holligen – Ausdehnung der Aktion CasaBlanca Richtung Westen gegen Sprayereien, aber dabei auch SprayerInnen nicht pauschal kriminalisieren**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Fuat Köçer* (SP): Ich bedanke mich herzlich für die Antwort des Gemeinderats, möchte aber auch sagen, dass sie nicht wirklich zufriedenstellend ist. Es heisst in der Antwort, dass in erster Linie Liegenschaften in unmittelbarer Nähe zur Hauptroute eingebunden werden und der Entscheid aufgrund des Verunreinigungsgrades gefällt wurde, aber das beantwortet meine Frage nicht wirklich. Der Gemeinderat beurteilt nämlich die Situation Richtung Westen nicht, sondern erklärt nur, warum die Lorraine bevorzugt wurde und dass eine Erweiterung Richtung Westen geprüft wird. wenn die Achse Lorraine irgendeinmal sauber ist. Ich bitte unseren Gemeinderat, einmal an einem Sonntagnachmittag Richtung Holligen-Bümpliz zu spazieren und zu beobachten (*Der Vorsitzende schaltet das Mikrofon aus*).

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP ist mit der Antwort nicht zufrieden.



2011.SR.000280

**26 Motion Fraktion BDP/CVP (Edith Leibundgut, CVP/Judith Renner-Bach, BDP):  
Bedürfnisgerechter Spielplatz im Brünnenpark; Begründungsbericht**

**Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2013.SR.000299

**27 Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Dienstreise der TVS nach  
München von Mitte Oktober 2013: Ausser Spesen nix gewesen?**

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht (17 Ja, 35 Nein, 3 Enthaltungen). -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Es überrascht mich nicht, dass die Diskussion abgelehnt wurde. Zu dieser Dienstreise nach München bin ich nach wie vor der Meinung: Ausser Spesen nix gewesen. München und Bern kann man verkehrsmässig nicht im Geringsten vergleichen. Aber man hat wahrscheinlich gemerkt, dass es in Bern im Unterschied zu München Höhendifferenzen gibt und jetzt will man für 18 Millionen eine Velobrücke bauen. Denken Sie einfach daran, dass das wunderbare Muniton ist für die Erhöhung, die Sie für den Agglomerationsverkehr machen wollen: Da kann man dann immer sagen, das Geld gehe drauf für ein sinnloses Veloprojekt in Bern. Ich hoffe, dass man schweizweit die nötigen Konsequenzen ziehen kann.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2014.SR.000052

**28 Interpellation Fraktion GFL/EVP (Bettina Jans-Troxler, EVP): Bekämpfung des  
Menschenhandels im Bereich Prostitution**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Bettina Jans-Troxler* (EVP): Vier Fälle von Zwangsprostitution aufgedeckt – immerhin. Gesuche, in denen die Angaben häufig frei erfunden sind, und es dürfte auch sehr schwierig sein, die Angaben in diesen Gesprächen abzuklären. Ob es in all den Gesprächen gelungen ist, die zu Bewilligungen geführt haben, kann wohl niemand sagen. Pro Tag drei Gesuche, und hinter jedem eine Frau, die sich ihr Einkommen lieber auf eine andere Art verdienen möchte, aber die wirtschaftlichen Verhältnisse und ungleich verteilte Ressourcen lassen es nicht zu. Gut wäre anders. Mit der Antwort bin ich zufrieden, mit der Situation überhaupt nicht.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GFL/EVP ist mit der Antwort zufrieden.

2014.SR.000021

**29 Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Versammlungs- und Meinungsäusserungsfreiheit gewährleisten, geltendes Recht einhalten!**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Leena Schmitter* (GB): Wir sind nicht zufrieden mit der Antwort des Gemeinderats, es ist eine schwache Antwort. Insbesondere sind wir kritisch dem gegenüber, dass vor den Wahlen keine Wahlkundgebungen stattfinden sollten. Gerade vor Wahlen, meinen wir, geht es darum, dass man von diesem Recht auf demokratische Meinungsäusserungsfreiheit Gebrauch machen kann.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2013.SR.000432

**30 Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Lea Bill, JA!): Wie stellt der Gemeinderat Unschuldsvermutung und Persönlichkeitsschutz auch bei der Öffentlichkeitsfahndung im Internet sicher?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Leena Schmitter* (GB): Wir sind mit der Antwort nicht zufrieden. Die öffentliche Sicherheit ist gemäss eigenen Angaben eine Kernaufgabe der SUE, der Sicherheitsdirektor ist auch für die strategische Führung der Polizei verantwortlich. Darum ist es höchst bedenklich, dass der Gemeinderat überhaupt keinen Plan bezüglich Internetfahndung hat und eben auch nicht zum ersten Mal seine Verantwortung auf die Polizei, das Gericht und die Gesetze abschiebt. Zudem sind mehrere Fragen, insbesondere die Frage 9, die den Kern bildet, nicht einmal richtig beantwortet.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2014.SR.000100

**31 Interpellation Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB/Christa Ammann, AL): Verhältnismässigkeit und Zweckmässigkeit bei Polizeieinsätzen einhalten**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Leena Schmitter* (GB): Die Antwort, die uns hier vorliegt, ist schlicht und einfach schludrig, inhaltlich wie formell. Frage 7 wurde nicht beantwortet, die Antwort auf Frage 9 ist

nicht aktuell. Der Gemeinderat hat, seien wir ehrlich, die Situation am 29.3.2014 völlig falsch eingeschätzt, das Fazit: Ein immenses Polizeiaufgebot, absurde Verhaftungen und unzweckmässige Videoaufnahmen, alles für zwei notabene abgesagte Demos, zum Schnäppchenpreis von über einer Million Franken. Wir sind nicht nur mit dem Vorgehen nicht zufrieden, sondern auch mit der Antwort auf unseren Vorstoss.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GB/JA! ist mit der Antwort nicht zufrieden.

**Die Sitzung wird um 19.00 Uhr unterbrochen.**

Namens des Stadtrats

Der Präsident

Die Protokollführerin

*Claude Grosjean*

*Annemarie Masswadeh*

**Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.05 Uhr**

*Vorsitzend*

Präsident Claude Grosjean

*Anwesend*

Katharina Altas	Hans Ulrich Gränicher	Christine Michel
Christa Ammann	Franziska Grossenbacher	Seraina Patzen
Peter Ammann	Isabelle Heer	Stéphanie Penher
Cristina Anliker-Mansour	Erich Hess	Halua Pinto de Magalhães
Mess Barry	Kurt Hirsbrunner	Pascal Rub
Henri-Charles Beuchat	Daniel Imthurn	Kurt Rügsegger
Manfred Blaser	Roland Iseli	Leena Schmitter
Regula Bühlmann	Ueli Jaisli	Lena Sorg
Yasemin Cevik	Roland Jakob	David Stampfli
Rithy Chheng	Bettina Jans-Troxler	Michael Steiner
Michael Daphinoff	Dannie Jost	Michael Sutter
Bernhard Eicher	Ingrid Kissling-Näf	Luzius Theiler
Tania Espinoza Haller	Philip Kohli	Regula Tschanz
Alexander Feuz	Fuat Köçer	Johannes Wartenweiler
Claudio Fischer	Marieke Kruit	Janine Wicki
Benno Frauchiger	Hans Kupferschmid	Manuel C. Widmer
Rudolf Friedli	Annette Lehmann	Rolf Zbinden
Jacqueline Gafner Wasem	Daniela Lutz-Beck	Patrick Zillig
Katharina Gallizzi	Martin Mäder	Christoph Zimmerli
Thomas Göttin	Peter Marbet	

*Entschuldigt*

Peter Erni	Martin Krebs	Martin Schneider
Simon Glauser	Lukas Meier	Hasim Sönmez
Lukas Gutzwiller	Melanie Mettler	Matthias Stürmer
Mario Imhof	Patrizia Mordini	Bettina Stüssi
Stefan Jordi	Marco Pfister	Gisela Vollmer
Nadja Kehrli-Feldmann	Judith Renner-Bach	Patrik Wyss
Daniel Klauser	Sandra Ryser	

*Vertretung Gemeinderat*

Reto Nause SUE	Alexandre Schmidt FPI	
----------------	-----------------------	--

*Entschuldigt*

Alexander Tschäppät PRD	Franziska Teuscher BSS	Ursula Wyss TVS
-------------------------	------------------------	-----------------

*Ratssekretariat*

Daniel Weber, Ratssekretär	Nik Schnyder, Ratsweibel	
Barbara Waelti, Protokoll		

*Stadtkanzlei*

Monika Binz, Vizestadtschreiberin
-----------------------------------

## Mitteilungen des Präsidenten

Vorsitzender *Claude Grosjean*: Wir beginnen die zweite Sitzung mit einer persönlichen Erklärung von Reto Nause.

Direktor SUE *Reto Nause*: Bitte entschuldigen Sie mein spätes Eintreffen. Das Alarmsystem der SUE hat versagt. Ich werde die Voten der vorherigen Sitzung im Protokoll nachlesen. Wir mussten heute Abend eine Doppelaufgabe bewältigen, die auch die Betreuung von Everton-Fans umfasste.

2014.SR.000099

### **32 Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Peter Marbet, SP): Erachtet der Gemeinderat den Ausnahmezustand in Berns Innenstadt am 29. März 2014 für verhältnismässig?**

Interpellant *Michael Sutter* (SP): In dieser Stadt scheint es einen unverrückbaren Grundsatz zu geben, der lautet: Egal was die Polizei macht und wie sie sich dabei verhält, ihre Aktionen gelten immer als verhältnismässig. Das entspricht jedenfalls Reto Nauses Meinung. Die Ereignisse des 29. März 2014 haben mit einem demokratischen Rechtsstaat überhaupt nichts mehr zu tun: Polizeibeamte in Kampfmontur standen an jeder Ecke, wer sich in der Stadt aufhielt, stand unter Generalverdacht, es gab eine Sperrzone auf dem Bundesplatz sowie willkürliche Kontrollen und Festnahmen. Das erinnert an einen düsteren Polizeistaat, trotzdem wird das Verhalten der Polizei in dieser Stadt per se als verhältnismässig erachtet. Wir sind mit der in grossen Teilen von der Kantonspolizei übernommenen sogenannten „Antwort des Gemeinderats“ gar nicht zufrieden.

## Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2014.SR.000302

### **33 Dringliche interfraktionelle Motion GB/JAI, SP, GFL/EVP (Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JAI/Michael Sutter, SP/Manuel C. Widmer, GFL): Unabhängige Untersuchung zum Polizeieinsatz bei den Miss-Schweiz-Wahlen**

#### *Gemeinderatsantrag*

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Dringliche Interfraktionelle Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 21. Januar 2015

Motionärin *Leena Schmitter* (GB): Im letzten Absatz der gemeinderätlichen Antwort steht, die Kantonspolizei habe bei politischen Kundgebungen das Augenmass zu wahren, weil ansonsten ein Vertrauens- und Glaubwürdigkeitsverlust drohe. Langsam aber sicher lautet die Frage, wem der Verlust der Glaubwürdigkeit droht – der Polizei oder dem Gemeinderat? Der Gemeinderat suggeriert in seiner Antwort, er sei „nicht dafür zuständig, selbstständig Untersu-

chungen anzuordnen“. Das ist falsch. In Artikel 12f des kantonalen Polizeigesetzes steht: „Will eine Gemeinde den Ablauf eines konkreten Polizeieinsatzes untersuchen, erteilen die verantwortlichen Personen der Kantonspolizei dem Gemeinderat sowie den Gemeindegemeinschaften mündlich und schriftlich die notwendigen Auskünfte.“ Dass wir als Milizparlamentarierinnen und -parlamentarier den Gemeinderat auf seine Handlungsmöglichkeiten und -kompetenzen hinweisen müssen, grenzt an Absurdität und lässt den Schluss zu, dass der Gemeinderat gar keine unabhängige Untersuchung durchführen will. Er sagt, er wolle die Ergebnisse der staatsanwaltschaftlichen Untersuchung abwarten. Wir verlangen jedoch eine neutrale, externe und unabhängige Untersuchung. Da die Staatsanwaltschaft eng mit der Polizei zusammenarbeitet, ist sie nicht als unabhängige Drittinstantz zu bezeichnen. Es ist frustrierend, nicht nur für uns Parlamentarierinnen und Parlamentarier, sondern auch für die Menschen, die von ihrem Recht auf politische Meinungsäusserung Gebrauch machen, dass wir einmal mehr nur Lippenbekenntnisse zu hören bekommen. Wir setzen uns für eine Welt ein, in der die Polizei, die ein staatliches Gewaltmonopol innehat, ihre Arbeit gut macht und mit Augenmass agiert. Eine Welt, in der Kritik an den herrschenden Zuständen möglich ist und politisch wie gesellschaftlich breit abgestützte Forderungen ernst genommen werden. Wir wollen unter anderem auch wissen, warum man es als nötig erachtet hat, Intimkontrollen durchzuführen. Wir wollen wissen, worin die polizeiliche Strategie bestanden hat und aufgrund welcher Kriterien DNA-Proben verlangt worden sind. Zudem würde uns interessieren, welche Empfehlungen betreffend zukünftige polizeiliche Aktionen eine externe Stelle zuhanden der Kantonspolizei und des Gemeinderats abgegeben würde, zumal die vorherigen Diskussionen zeigen, dass sie Unterstützung brauchen. Wir halten an der Motion fest und hoffen auf Ihre Zustimmung. Um den Voten zuvorzukommen, die – in extrem politischer Weise – auf die Attraktivität der Motionärinnen oder der Motionäre anspielen, egal ob in Versform oder nicht, sei Folgendes festgehalten: Wer nichts zu verbergen hat, hat bei einer Untersuchung auch nichts zu befürchten.

Motionär *Michael Sutter* (SP): Peter Marbet legte unsere allgemeine Einschätzung des völlig missglückten Polizeieinsatzes anlässlich der Miss-Schweiz-Wahl schon in der vor einem Monat geführten Debatte dar. Ich verzichte auf eine Wiederholung seiner Worte. Ich werde begründen, wieso wir uns für eine unabhängige Untersuchung aussprechen und warum wir der Meinung sind, dass die Stadt nicht einfach den Kopf in den Sand stecken und hilflos auf den Kanton verweisen darf. Es geht nicht um irgendwelche Ereignisse in Hinterfultigen oder in Oberlangenegg, sondern in Bern und damit in der Stadt, für die wir als Mitglieder des Stadtrats oder des Gemeinderats die politische Verantwortung tragen. Die SP-Fraktion kritisiert seit geraumer Zeit, dass die zwischen Kanton und Stadt aufgeteilte Verantwortung im Polizeibereich nicht zweckmässig ist. Zumal die Stadt die politische Verantwortung trägt, muss sie diese auch wahrnehmen, selbst wenn es schwierig ist. Die Stadt Bern kauft bei der Kantonspolizei Leistungen ein, für die wir bezahlen, also können wir als Kundinnen und Kunden bestimmen, was wir für unser Geld bekommen. Die bürgerliche Position, die Stadt habe nichts damit zu tun, wie die Polizei sich auf städtischem Boden aufführe, ist abstrus. Wenn dem so wäre, würde mich interessieren, wieso wir uns denn eine städtische Sicherheitsdirektion und einen Sicherheitsdirektor leisten – wohl kaum für den Tierpark. Dass die Stadt Polizeieinsätze nicht untersuchen könne, stimmt nicht: Leena Schmitter hat Artikel 12f des kantonalen Polizeigesetzes angeführt, nach dem die Polizei verpflichtet ist, Auskunft zu erteilen, wenn eine Gemeinde einen Polizeieinsatz untersuchen will. Die gesetzliche Grundlage ist vorhanden, es scheint dem Gemeinderat eher am Willen zu fehlen. Jetzt besteht die Gelegenheit, herauszufinden, wie das Recht der Gemeinden auf Untersuchung in der Praxis umsetzbar ist. Vielleicht wird sich zeigen, dass es tatsächlich nicht möglich ist, eine Untersuchung durchzuführen. Das würde bedeuten, dass man gründlich über die Bücher gehen müsste. Im gemeinderätlichen

Vortrag wird argumentiert, das Ganze werde jetzt von der – ach so unabhängigen – Justiz geprüft und alles werde gut. Das kann nicht ernst gemeint sein – wie soll eine ernsthafte Überprüfung stattfinden, wenn ausgerechnet die Staatsanwaltschaft, die damals unter anderem DNA-Proben angeordnet hat, überprüfen soll, ob ihre eigene Anordnung verhältnismässig war? Das ist grotesk und hat rein gar nichts mit einem rechtsstaatlichen Verfahren zu tun. Inzwischen hat das Bundesgericht entschieden, dass die in Bern praktizierte präventive und unbegründete Sammelei von DNA-Proben nicht rechtens sei. Die Überprüfung durch die Staatsanwaltschaft betrifft nur einen kleinen Teilbereich des gesamten Polizeieinsatzes, sie wird auf die meisten der in unserer Motion aufgeworfenen Fragen keine Antwort liefern. In der Diskussion, die wir vor fünf Wochen führten, meinte Roland Jakob, man müsse jetzt vor allem in die Zukunft schauen. Ich bin einverstanden, denn solche Vorkommnisse darf es in Bern nie mehr geben! Damit so etwas in Zukunft nie mehr geschieht, muss man wissen, was da – wohlgemerkt nicht zum ersten Mal – schief gelaufen ist. Nacktkontrollen scheinen bei der Kantonspolizei ein gängiges Mittel zur Einschüchterung und Erniedrigung von festgehaltenen Personen zu sein. Auf „Bund Online“ ist eine Bildstrecke zu sehen, die aufzeigt, dass es regelmässig vorkommt, dass festgenommene Personen auf dem Polizeiposten die Hosen runterlassen müssen. Es sei dahingestellt, ob dies die Leute nicht eher radikalisiert als einschüchtert. In Artikel 36 Absatz 2 des kantonalen Polizeigesetzes findet sich zu diesem Punkt eine glasklare Formulierung: „Eine Entkleidung der betroffenen Person ist nur zulässig, wenn dies für die Abwehr von Gefahr für Leib und Leben unerlässlich ist“. Welche Gefahren man unter den Röcken minderjähriger Mädchen versteckt vermutet, kann der Sicherheitsdirektor sicherlich näher ausführen. Reto Nause erzählte an der vergangenen Debatte von verängstigten Kindern, die flüchten mussten. Falls diese sehr umstrittene Behauptung zutrifft, stellt sich die Frage, ob sie tatsächlich durch die Präsenz einer Gruppe von Jugendlichen in Angst versetzt worden sind oder nicht vielmehr durch die Tatsache, dass die Polizei die jungen Leute wie Schwerverbrecher abführte, mit der sagenhaften Begründung, sie hätten sich auf dem Bundesplatz hingesetzt. Wie immer, wenn die Berner Polizei es wieder einmal übertreibt, kommt von Reto Nause reflexartig die Auskunft, alles sei angemessen und verhältnismässig abgelaufen. Ob diese Aussage der Meinung des Gesamtgemeinderates entspricht, ist in diesem Fall zu bezweifeln. Diese Zweifel bestätigen sich, wenn man die gemeinderätlichen Antworten auf die verschiedenen Vorstösse in dieser Sache genau liest.

Aus unserer Sicht muss zwingend eine Untersuchung stattfinden, die nicht von der Staatsanwaltschaft, die die unverhältnismässigste der getroffenen Massnahmen selbst angeordnet hat, sondern von einer unabhängigen Instanz durchgeführt werden soll. Von einer Instanz, die in der Lage ist, zwischen den individuellen Grundrechten und dem vermeintlichen Schutz privater Anlässe im öffentlichen Raum abzuwägen. Die Fraktion SP stimmt dem Vorstoss als Motion zu. Wir stellen weitere Überlegungen an, wie das Problem zu lösen ist, dass sich die Kantonspolizei, flankiert vom kantonalen und teils auch vom städtischen Sicherheitsdirektor, wiederholt über Vorgaben und Beschlüsse der demokratisch gewählten politischen Mehrheit in dieser Stadt hinwegsetzt und ihre ganz eigene politische Agenda verfolgt.

### **Fraktionserklärungen**

*Peter Amman* (GLP) für die GLP-Fraktion: Wir sind uns bewusst, dass diese Motion nicht ganz stufengerecht ist. Die GLP unterstützt die Polizistinnen und Polizisten, die in ihren täglichen Einsätzen an der Front keine einfache Arbeit vollbringen. Das Gewaltmonopol liegt beim Staat, wo es am richtigen Platz ist. Aber es braucht den politischen Rückhalt. Angesichts der Tatsache, dass nach wie vor systematisch Entkleidungen und Nacktkontrollen durchgeführt werden, in Situationen, in denen solche Massnahmen weder angezeigt noch erklärbar sind, müssen wir die Führung der Polizei hinterfragen. Wir stimmen der Motion zu.

Der Vorsitzende *Claude Grosjean*: Ich nehme die Frage bezüglich der Kundgebungen auf, indem ich auf den folgenden Passus im GRSR verweise: „Bei fortgesetzten Störungen und Kundgebungen wird die Sitzung unterbrochen und die Tribüne geräumt.“ Dies ist kumulativ zu verstehen, das heisst, es muss sich um eine mit einer Störung gepaarte Kundgebung handeln. Wenn im Bereich der Sitzplätze des Stadtrats jemand einen YB-Schal aushängt, handelt es sich um eine Kundgebung, aber nicht um eine fortgesetzte Störung. Deshalb nehmen wir dies hin.

*Seraina Patzen* (JA!) für die Fraktion GB/JA!: Die Vorkommnisse des 11. Oktobers 2014 im Nachgang der friedlichen Proteste gegen die Miss-Schweiz-Wahl sind skandalös. Das Vorgehen der Polizei war absolut unverhältnismässig. Es braucht unbedingt eine ernsthafte und unabhängige externe Untersuchung der Ereignisse. Der Gemeinderat betont nochmals, ihm sei die Verhältnismässigkeit bei Polizeieinsätzen ein zentrales Anliegen. Den Worten sollen endlich Taten folgen. Momentan scheint es, als stehe hinter solchen Aussagen keine wirkliche Überzeugung. Nach Artikel 12d des kantonalen Polizeigesetzes kann eine Gemeinde einen Polizeieinsatz untersuchen. Die Kantonspolizei ist zur Auskunftserteilung betreffend den untersuchten Vorfall verpflichtet. Der Gemeinderat verfügt über die Möglichkeit, eine externe Untersuchung von unabhängiger Seite einzuleiten, wenn der politische Wille dazu besteht. Der Gemeinderat weist diese Zuständigkeit jedoch von sich, er schiebt die Verantwortung an die Justiz und an den Kanton ab. Uns bleibt nur, zum x-ten Mal zu wiederholen, dass die Stadt ein Problem grundsätzlicher Art hat, was die Verantwortlichkeit bei Polizeieinsätzen angeht. Der Gemeinderat trägt die politische Verantwortung, dementsprechend wäre es in seinem Interesse, einen solchen Vorfall lückenlos zu untersuchen, um anschliessend die notwendigen politischen Konsequenzen daraus zu ziehen. Dass die Staatsanwältin eine Untersuchung angeordnet hat, ist nicht schlecht, jedoch nicht ausreichend: Über die besagte Untersuchung ist nichts weiter bekannt, es ist nicht klar, ob, wann und an wen die Ergebnisse kommuniziert werden. Abgesehen davon wird sie von der Staatsanwaltschaft durchgeführt, die weder eine externe noch eine unabhängige Instanz ist. Wir fordern eine externe und unabhängige Untersuchung, die die Vorfälle im Rahmen des Polizeieinsatzes aus einer politischen Perspektive untersucht und Empfehlungen abgibt, wie die Polizei zukünftig in solchen Situationen agieren soll und bei wem die Verantwortung für ihre Einsätze liegt. Weil die staatsanwältliche Untersuchung auf grundsätzliche Fragen dieser Art keine Antworten erbringen kann, ist es dringend notwendig, der vorliegenden Motion zuzustimmen.

*Manuel C. Widmer* (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Der Stadtrat diskutiert zum zigsten Mal über einen Polizeieinsatz. An den Polizeieinsätzen und an ihren Folgen stört mich am meisten, dass wir wiederholt über das ewig Gleiche diskutieren müssen, nämlich über die Fragen, ob der Einsatz verhältnismässig gewesen sei und wieso es zwecks Untersuchung der Ereignisse keine unabhängige Stelle gebe. Diese immergleichen Fragen wurden in der AK und im Stadtrat ausgiebig diskutiert. Die Stadt Bern erklärte der Kantonspolizei schon mehrmals, welche Vorgehensweise sie als sinnvoll und angebracht erachtet. Auch der Gemeinderat – als von einer Mehrheit gewählte politische Behörde – erklärte der Polizei schon mehrfach, wie die Dinge sein sollten. All diese Bemühungen scheinen indessen vergeblich, denn die Polizei erweist sich als ziemlich lernresistent – wenn nicht gleichgültig, denn langsam bekommt man das Gefühl, die politischen Behörden seien ihr egal. Warum stellt man sich gegen eine unabhängige Stelle beim Kanton, die solche Untersuchungen durchführen könnte? Warum verwahrt man sich gegen eine Ombudsstelle beim Kanton, an die sich Leute, die sich von polizeilichen Übergriffen betroffen sehen, wenden können, um eine unabhängige Untersuchung zu verlangen? Um Leena Schmitters Diktum etwas abzuändern: Wer nichts zu verbergen hat,



kann getrost seine Hose runterlassen, das wäre diesmal die Polizei. Wir stimmen der Motion zu, weil wir hoffen, dass dadurch ein gewisser Druck entsteht, damit der Kanton, gegebenenfalls in Zusammenarbeit mit der Stadt, endlich einen Mechanismus schafft, der die Untersuchung von Polizeieinsätzen durch eine unabhängige Stelle ermöglicht. Solche Vorkommnisse können weder polizeiintern noch durch eine unter Umständen involvierte Staatsanwaltschaft objektiv untersucht werden. Sollte eine unabhängige Untersuchung zum Schluss gelangen, dass ein bestimmter Polizeieinsatz verhältnismässig gewesen sei, muss man dieses Resultat genauso akzeptieren wie ein anderslautendes Ergebnis, welches entsprechende Reaktionen und Massnahmen nach sich ziehen müsste. Die Fraktion GFL/EVP empfiehlt die Zustimmung zur interfraktionellen Motion.

*Michael Daphinoff (CVP)* für die Fraktion BDP/CVP: Die in der Stadt Bern geführte Debatte erinnert ein bisschen an die auf nationaler Ebene von der SVP angeführte Debatte, die gegen den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte oder gegen das Eidgenössische Bundesgericht zielt. Auf nationaler Ebene ist es die SVP, die andauernd gegen fremde Richter und gegen die Richterinnen und Richter in der Schweiz schießt. Die SVP nimmt diese „Elite der Rechtsgelehrten“ aufs Korn, welche angeblich in ihr Gärtchen pisst. In der Stadt Bern ist es die Linke, die andauernd gegen vermeintlich falsch gepolte Staatsanwaltschaften oder Gerichte schießt, deren Urteile sich offenbar nicht nach ihrem Sinn richten. Die Staatsordnung der Schweiz ist so aufgebaut, dass Staatsanwaltschaft und Polizei zusammenarbeiten, wobei der Staatsanwaltschaft die Oberaufsicht über die Polizei zukommt. Die Staatsanwaltschaft wird von der Generalstaatsanwaltschaft beaufsichtigt, die wiederum vom Grossen Rat beaufsichtigt wird. Eine Person, die sich von der Polizei ungerecht behandelt fühlt, kann eine Beschwerde einreichen. Es braucht keine Ombudsstelle, der Fall kommt vor ein Gericht, das ein unabhängiges Urteil fällt. Unser Rechtssystem funktioniert gut, man darf es nicht mit Ombudsstellen oder anderen neutralen Stellen überladen, die man nach Gusto besetzen kann, wie es die SVP auf nationaler Ebene und die links-grünen „Polizeihasser“ – um es prägnant auszudrücken – in Bern anstreben. Wir stimmen dieser Motion nicht zu. Langsam ist dieses Thema nur noch bemühend.

*Erich Hess (SVP)* für die SVP-Fraktion: Es ist leidig, immer wieder über das gleiche Thema zu diskutieren. Ich war an einem der besten Anlässe dabei, die es letztes Jahr in Bern gab, nämlich an der Miss-Wahl. Nirgendwo sonst habe ich je so viele schöne Frauen wie an diesem Abend auf dem Bundesplatz gesehen, besonders nicht hier im Ratssaal ...

*Der Vorsitzende ermahnt das Publikum zur Ruhe.*

... Ich kann nicht begreifen, was man dagegen haben kann, wenn auf dem Bundesplatz eine Viehschau mit schönen Frauen durchgeführt wird. Im Emmental, wo ich aufgewachsen bin, fanden häufig Viehschauen statt, jeweils auf dem Dorfplatz, also mitten im Dorf. Wieso soll es nicht möglich sein, eine Miss-Wahl in Bern durchzuführen? Warum gibt es Leute, die dagegen protestieren? Bei uns im Emmental wäre es niemandem in den Sinn gekommen, gegen die Durchführung einer Viehschau zu protestieren oder zu demonstrieren ...

*Der Vorsitzende Claude Grosjean:* Der Vergleich einer Miss-Wahl mit einer Viehschau geht zu weit. Es ist unangebracht, diesen hartnäckig zu wiederholen.

... Ich besuche gerne Viehschauen, aber noch lieber bin ich an einer Miss-Schweiz-Wahl dabei. In den letzten 15 Jahren besuchte ich alle Miss-Schweiz-Wahlen und erfreute mich jedes Jahr wieder daran, vor allem am Anblick der schönen Frauen, die da auftraten. Es geht nicht

an, dass gewisse Gruppierungen eine Kundgebung veranstalten, wenn solch ein medien- und publikumsträchtiger Anlass im Zentrum der Stadt Bern stattfindet. Die betreffenden Leute hatten den Vorsatz, diesen Event zu stören, um auf diese Weise ins Scheinwerferlicht und vor die Kameras zu treten. Solche Aktionen kann sich die Stadt Bern nicht leisten. Ich danke der Polizei dafür, dass sie durch ein beherztes Eingreifen für Ruhe und Ordnung gesorgt hat. Der Vorredner der CVP stellte richtig fest, dass es schon genug Gremien zur Beaufsichtigung der Polizei und der Staatsanwaltschaften gibt. Wer mit den Handlungen der Polizei oder mit der Vorgehensweise der Staatsanwaltschaft ein Problem hat, kann sich direkt bei der Leitung der Obergerichtskommission der Generalstaatsanwaltschaft melden, die von Thomas Fuchs geleitet wird. Wer Probleme mit der Staatsanwaltschaft bekundet, kann sich an ihn wenden. Wären die Dinge tatsächlich schief gelaufen, hätte die zuständige Kommission sofort eingegriffen und entsprechende Schritte unternommen, davon bin ich überzeugt. Wir diskutieren hier auf einer Flughöhe, auf der es gar nichts zu diskutieren gibt. Ohne die erforderlichen Kompetenzen kann der Stadtrat beschliessen, was er will. Obwohl genug Aufsichtsgremien existieren, verfolgt die links-grüne Seite weiterhin das Ziel, den Verwaltungsapparat auszubauen, bis er schliesslich nicht mehr finanzierbar ist. Wir lehnen die vorliegende Motion ab, weil es keine weiteren Gremien braucht. Ausserdem diskutieren wir über Dinge, die ausser Reichweite des Stadtrats liegen. Ich hoffe, dass die Miss-Schweiz-Wahlen weiterhin auf dem Bundesplatz stattfinden, denn es war ein äusserst gelungener Anlass. Die Veranstaltung auf dem Berner Bundesplatz war die bestorganisierte Miss-Wahl, die ich je gesehen habe.

### Einzelvoten

*Henri-Charles Beuchat* (SVP): Ich weiss nicht, wo Sie zur Schule gegangen sind. An meiner Schule lernten wir schon in der fünften Klasse im Staatskundeunterricht, was Gewaltentrennung bedeutet. Die Motion, über die wir diskutieren, liegt ausserhalb des Zuständigkeitsbereichs des Stadtparlaments. Lassen Sie die Polizei ihre Arbeit machen und sorgen Sie dafür, dass das Parlament seine Arbeit erledigen kann und nicht über sinnlose Motionen diskutieren muss. Bei der Festnahme jener Tunichtgute, die die Miss-Wahlen nachhaltig und übel stören wollten, wurden Gegenstände gefunden, die eindeutig den Schluss zulassen, dass diese Leute es darauf anlegten, die Miss-Schweiz-Wahlen, die live übertragen wurden, massiv zu stören oder sogar zu beenden und dass sie dabei noch auf mediale Wirksamkeit hofften. Was wäre passiert, wenn es ihnen tatsächlich gelungen wäre, in das Zelt einzudringen? Was wäre geschehen, wenn Unbeteiligte sich plötzlich inmitten von brennenden Milchkannen – wie wir sie von anderen Demonstrationen her kennen – wiedergefunden hätten und es einen Tumult gegeben hätte? Was wäre, wenn die Situation ausgeartet wäre, wie wir es auf dem Bundesplatz schon einmal am eigenen Leib erleben mussten? Bestimmt hätte es danach im Stadtrat einen riesigen Aufschrei geben. Ich kann auch im Namen der SVP sagen, dass wir froh darüber sind, dass wir in Bern vor Übeltäterinnen und Übeltätern gut geschützt werden, damit ein Anlass wie die Miss-Wahl ungestört stattfinden kann. Die vorliegende Motion ist nichts anderes als eine linke Zwängerei, die überhaupt nichts bringt.

*Bernhard Eicher* (FDP): Die Debatte zu diesem Thema wurde schon eingehend geführt. Falls die heutige Diskussion als neue Ratseffizienz à la GLP zu interpretieren ist, dürfen wir uns auf ein tolles Jahr freuen. Einmal mehr muss ich feststellen, dass Mitarbeitende der Polizei und der Staatsanwaltschaft nach Ansicht der SP und der Grünen als Angestellte zweiter Klasse gelten, zumal sie ihnen keinerlei Vertrauen entgegenbringen, denn sonst würde man kein solches Theater veranstalten und man würde akzeptieren, dass eine Untersuchung läuft, die ein Ergebnis hervorbringen wird, das uns zeigt, ob etwas schief gelaufen ist oder nicht. In Anbetracht des Gejammers darüber, dass die Stadt keinen Einfluss ausüben könne und ihre

Anliegen nicht ernst genommen würden, stelle ich fest, dass Sie augenscheinlich den falschen Beruf gewählt haben. Es folgt eine kleine Nachhilfelektion in Berufswahlkunde: Sie sollten Grossrätinnen oder Grossräte, Richterinnen oder Richter, Staatsanwältinnen oder Staatsanwälte oder Polizistinnen oder Polizisten werden, damit Sie jenen Einfluss ausüben können, der Ihnen als Stadträtinnen und Stadträte nicht zukommt. Am heutigen Abend sind nicht viele Leute von der Presse anwesend, die Ihre Worte zitieren können. Es ist nicht notwendig, bei den folgenden Traktanden, die heute abgehandelt werden, weitere Scheingefechte auszutragen. Es gibt noch genug wichtige Geschäfte, mit denen sich der Stadtrat beschäftigen kann.

*Rolf Zbinden (PdA):* Liebe Viehschauerinnen und Viehschauer an dieser tierisch interessanten Zusatzsitzung. Wir müssen an dieser Bereinigungssitzung einigen Mist beiseite karren. Immerhin wissen wir jetzt, was Kritik an der Polizei aus der Optik der selbsternannten Mitte, das heisst konkret, der Rumpf-SVP unter dem neuen Namen CVP, bedeutet: In den Augen des Fraktionssprechers aus dieser Mitte sind wir nichts anderes als „Pisser“, denn an der Polizei Kritik zu üben, bedeutet in dieser Stadt, dass man – ich zitiere – „pisst“. Dieser verbale Ausrutscher wurde vom Ratspräsidium interessanterweise nicht moniert, im Unterschied zu anderen Kleinigkeiten. Wir müssen zur Kenntnis nehmen, dass die Polizei in dieser Stadt seit einigen Jahren einen Freipass besitzt. Ab und zu kann die Stadt polizeilich besetzt werden, um die grundlegenden demokratischen Möglichkeiten der Meinungsäusserung zu kastrieren. Man kesselt Leute ein, ohne dass es Ausschreitungen gegeben hat und es werden hohe Strafen verhängt. Solche Vorgänge sind in dieser Stadt seit einigen Jahren üblich. Dass gegen festgenommene Personen verübte Schikanen ans Licht der Öffentlichkeit gelangen, ist nicht zu befürchten, zumal der Gemeinderat mithilfe einer Beauftragten aus dem eigenen Lager dafür gesorgt hat, dass jede Kritik im Keim erstickt werden kann. Es ist in Bern mittlerweile gang und gäbe, für jeden noch so kleinen Pipifax Leute an den Internetpranger zu stellen – man muss sich überlegen, welche Konsequenzen es für junge Leute in der Ausbildung haben kann, wenn sie im Internet wegen etwas verurteilt werden, das später niemals als Straftat nachgewiesen wird. „Tanz dich frei“ war ein erschreckendes Beispiel, es ist schrecklich, dass sich eine derartige Eskalation in einem demokratischen Gemeinwesen, in einer rot-grün regierten Stadt, zutragen kann. Die abgenommenen DNA-Proben und die durchgeführten Nacktkontrollen bilden den perversen Höhepunkt der ganzen Kampagne. Weitere Ereignisse dieser Art werden folgen, weil die Polizei weiterhin willkürlich schalten und walten kann. Weil heute, im Sinne der Ratseffizienz, noch viele Traktanden abgehandelt werden sollen, greife ich etwas vor: Bei jedem Vorstoss, bei dem es um polizeiliche Übergriffe geht, bekommen wir vom Gemeinderat zwei Standardantworten serviert, nämlich erstens, dass der Kanton zuständig sei und das Stadtparlament nichts zu melden habe, und zweitens eine nach dem Copy-paste-Verfahren hergestellte Antwort unseres Sicherheitsdirektors, die den O-Ton der Polizei wiedergibt. Der Gemeinderat liefert aus Zitaten der Kantonspolizei bestehende Begründungen ab. Das muss uns nicht weiter erstaunen, zumal sich unser Sicherheitsdirektor in erster Linie als Polizeisprecher und als Scharfmacher jener Kreise definiert, die in dieser Stadt keine Opposition und keine Demonstrationen zulassen wollen. Da fragt es sich, wie lange wir darauf noch Lust haben und wie lange wir uns einen sogenannten Sicherheitsdirektor noch vorstellen können. In diesem Zusammenhang müssen wir uns fragen, ob wir allenfalls zu dieser Person, die zu allem wedelt und alles verharmlost und nichts anderes wiedergibt als „his Master’s Voice“, nicht doch etwas zu melden haben. Mit der vorliegenden Motion halten wir zwar nicht viel, aber immerhin etwas in Händen, darum bittet die PdA, dem Vorstoss zuzustimmen.

*Alexander Feuz (SVP):* Ob der Einsatz an der Miss-Wahl verhältnismässig war, wird von den zuständigen Organen abgeklärt. Die Staatsanwaltschaft ist involviert. Es gibt Beschwerdemöglichkeiten. Wir können zurück auf Anfang schalten: Die Miss-Schweiz-Wahl war ein friedlicher Anlass. Man kann für oder gegen solche Veranstaltungen sein, aber muss man wirklich einen Hammer, ein Messer oder einen Pfefferspray mitnehmen, wenn man friedlich demonstrieren will? Solche Gegenstände wurden nämlich beschlagnahmt. Am 6. Oktober 2014 fand auf dem Bundesplatz eine andere Veranstaltung statt, die auch einigen Leute nicht passte und die sie zu stören suchten. Die Polizei hat den Auftrag, sicherzustellen, dass friedliche Veranstaltungen durchgeführt werden können. Einer der Vorteile dieses Systems besteht darin, dass jedermann, von den Veganern bis zum Verband der Metzgermeister, eine Veranstaltung durchführen kann, wenn eine Bewilligung vorliegt und wenn der Rahmen der Rechtsordnung gewahrt bleibt. Wenn es Gruppen gibt, die legale Veranstaltungen stören, muss die Polizei eingreifen. Nun müssen Abklärungen folgen, es geht um heikle Entscheide, die sichergestellten Waffen sprechen für sich. Im Internet ist das Video eines mazedonischen Rappers zu sehen, in dem mittels Fotomontage in orange Kostüme gesteckte SVP-Politiker gezeigt werden. Die Message lautet, dass diese Personen nach den terroristischen Methoden der IS umgebracht werden sollten. Bei einer solchen Aktion bleibt der Aufschrei jedoch aus. Die Polizei erfüllt eine schwierige Aufgabe, wir danken ihr für ihre Arbeit. Es kann sein, dass manchmal etwas schief läuft oder dass man etwas zu weit geht. Dann greifen die bestehenden Massnahmen zur Überprüfung der Verhältnismässigkeit eines Einsatzes, man kann eine Beschwerde führen. Aber man sollte das Kind nicht mit dem Bade ausschütten und noch mehr Organisationen einsetzen, um weitere Untersuchungen durchzuführen. In der Schweiz herrscht Gewaltentrennung, lassen Sie den Dingen ihren Lauf. Wir wollen, dass friedliche Veranstaltungen stattfinden können. Es gehört dazu, dass man andere Meinungen akzeptiert. Wir kreuzen auch nicht an einem Velofest oder an einer 1.-Mai-Veranstaltung auf, um sie zu stören. Lassen Sie doch die Leute, die Freude daran haben, in Ruhe eine Miss-Wahl besuchen. Machen Sie keinen Gesinnungsterror – in dem Sinne, dass in Bern nur noch Anlässe durchgeführt werden dürfen, die einer kleinen Gruppe in den Kram passen.

*Jacqueline Gafner Wasem (FDP):* Der Fraktionssprecher der SP erwähnte, es gebe auf kantonaler Ebene klare Vorschriften, wie mit Personen umzugehen sei, die von der Polizei „reingenommen werden“, wie es salopp heisst. Offenbar bestehen in diesem Fall ein paar Fragezeichen, deswegen wird der Vorgang untersucht. Eine Untersuchung vorzunehmen obliegt der zuständigen Behörde. Der Begriff der Verhältnismässigkeit ist im Rat, mit Bezug auf das Verhalten der Polizei, schon oftmals gefallen. Ich denke, bei der Würdigung von Vorkommnissen, die man politisch so oder so werten kann, sollte das Kriterium der Verhältnismässigkeit ebenfalls gelten: Wenn ich mir vorstelle, eine Person, die wirklich aus einem Polizeistaat stammt, wäre auf der Zuschauertribüne anwesend, dann muss ich mich für einen grossen Teil der Rednerinnen und Redner fast schämen. Ich kenne die in Polizeistaaten herrschenden Zustände als Touristin und aus Erzählungen von Freunden, die in solchen Staaten leben. Ich muss sagen, ich finde es zum Kotzen, wie Sie sich hier äussern!

Direktor SUE *Reto Nause:* Die Debatte über diesen Polizeieinsatz geht heute in die zweite Runde. Ich schildere den Sachverhalt nochmals kurz: Der Gemeinderat sprach sich dafür aus, dass die Miss-Schweiz-Wahlen auf dem Bundesplatz stattfinden durften – die Mehrheitsverhältnisse im Gemeinderat sind bekannt. Damit handelte es sich um eine bewilligte Veranstaltung und als solche war die Miss-Schweiz-Wahl vor Übergriffen von dritter Seite zu schützen. Es liegt auf der Hand, dass an diesem Abend versucht wurde, zu verhindern, dass der Anlass wie geplant über die Bühne gehen konnte. Auf Ihren Einwand, der Polizeieinsatz wäre unverhältnismässig gewesen, erwidere ich, dass die Polizei beschlossen hat, den Fall an die

Staatsanwaltschaft zu übergeben. Sie soll überprüfen, ob die Verhältnismässigkeit gewahrt worden ist. Sie haben anhand eines Zitats aus dem kantonalen Polizeigesetz begründet, dass die Stadt Bern irgendwelche Untersuchungen einleiten soll. Es trifft zu, dass wir der städtischen Aufsichtskommission Rede und Antwort stehen müssen, was, wie und aufgrund welcher Order geschehen ist. Manuel Willi und ich haben den Polizeieinsatz gegenüber der AK begründet und die Sachverhalte und Fakten dargelegt. Meines Erachtens wiegt die Polemik schwer, die man hier gegen die beteiligten Beamtinnen und Beamten aus dem Korps der Kantonspolizei loslässt. Nach meinem Kenntnisstand ist bisher keine Anzeige von privater Seite gegen die Kantonspolizei eingereicht worden, während von Seiten des Parlaments eine unabhängige Untersuchung gefordert wird. Gemäss den Grundsätzen der Gewaltentrennung müsste der vorliegende Vorstoss eigentlich im kantonalen Parlament eingereicht werden. Falls der Grosse Rat des Kantons Bern die Dinge ähnlich sähe, wäre er die zuständige Instanz, die eine Untersuchung anordnen könnte. Laut Ansicht des Gemeinderats setzt die Kantonspolizei durch die bei der Staatsanwaltschaft beantragte Untersuchung ein Zeichen, dass sie an transparenten Prozessen interessiert ist und erwartet, dass von unabhängiger Instanz geklärt werde, ob der betreffende Einsatz verhältnismässig abgelaufen sei. Der Gemeinderat hat die Durchführung der Miss-Schweiz-Wahl in Bern begrüsst und der Polizei den Auftrag erteilt, diesen Anlass zu schützen. Damit geht die Zusage zu einem Einsatz einher, bei dem die Verhältnismässigkeit der Mittel zu wahren ist. Bitte lehnen Sie die Motion ab und folgen Sie dem Antrag des Gemeinderats, den Vorstoss als Postulat anzunehmen.

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion erheblich (34 Ja, 21 Nein, 3 Enthaltungen). *Abst.Nr. 022*

2011.SR.000191

#### **34 Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB/Rahel Ruch, JA!): Stadt setzt ein sichtbares Zeichen gegen die Atomenergie; Begründungsbericht**

#### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2011.SR.000150

#### **35 Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, JF) Green-Tech-Strategie: Jetzt!; Begründungsbericht**

#### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2011.SR.000194

#### **36 Motion Regula Fischer (GPB-DA): Räumung des illegalen Auto-Camps an der Rathausgasse; Begründungsbericht**

Für die Motionärin *Luzius Theiler* (GPB-DA): Um zum Rathaus zu gelangen, geht man durch die Rathausgasse. Sie alle kennen diesen Ort und wissen, dass dort jeweils eine Menge Au-

tos parkiert sind, besonders an Wochenenden, wenn viele Leute die Beizen in der Rathausgasse besuchen. Es ist jedoch nicht die Meinung, dass man mit dem Auto beim Ausgehlokal vorfahren kann. Die Untere Altstadt ist eine Begegnungszone. Es ist ein Missstand, dass ihre Strassen so sehr vom Verkehr in Beschlag genommen werden. Der Gemeinderat meint, die Autos vor Ort würden den Anwohnerinnen und Anwohnern gehören oder Leuten mit einer Ausnahmegewilligung. Es mag sein, dass gewisse Autos berechtigterweise dort verkehren. Der Gemeinderatsantwort lässt sich entnehmen, dass man die Zahl der Möglichkeiten, um eine Ausnahme zu machen, durch eine Änderung der Verordnung erweitert hat, was wohl als Reaktion auf die Interventionen des Stadtrats geschehen ist. Es ist schwierig, zu eruieren, welche Wagen berechtigterweise dort geparkt werden und welche nicht. Aus der aktuellen Situation lässt sich schliessen, dass entweder zu viele Bewilligungen abgegeben werden oder dass die Verordnung in zahlreichen Fällen nicht eingehalten wird.

### **Fraktionserklärungen**

*Michael Sutter* (SP) für die SP-Fraktion: Trotz des Massnahmenpakets zur sogenannten „Optimierung der Begegnungszone“ hat die sehr beliebte Zone für experimentelles Parkieren in der Rathausgasse nicht an Attraktivität eingebüsst. Das ist nicht verwunderlich, zumal die Aufhebung des Nachtfahrverbots noch dazu beiträgt. Die Ausdehnung der Anlieferungszeiten ist schon fast eine perfide Massnahme, denn je mehr dort legal parkiert werden darf, desto knapper wird der Platz für illegal parkende Autos. Dass die regen Zufahrts- und Parkieraktivitäten während der Abendstunden zum Zulieferverkehr zählen, ist zu bezweifeln. Autos, die nur für eine kurze Zeit dort abgestellt werden, gehören in der Regel nicht den Anwohnerinnen und Anwohnern. Wir haben vor einem Jahr eine Motion eingereicht, in der Massnahmen aufgezeigt werden, um dem wilden Parken entgegen zu wirken. Dabei handelt es sich mindestens um den vierten Vorstoss zu diesem Thema innerhalb weniger Jahre. Das Hauptproblem besteht in der fehlenden Klarheit: Wenn überall wild verstreut Autos herumstehen, entsteht der Eindruck, das Parkieren sei erlaubt, vor allem, wenn kaum Bussen verhängt werden. Damit auch für die Leute, die Kontrollen durchführen, klare Verhältnisse herrschen, muss die Anzahl der Ausnahmegewilligungen massiv reduziert werden. In den Parkhäusern ist reichlich Platz vorhanden. Zudem muss man das Parken ausserhalb der markierten Felder absolut verbieten. Die wirksamste Massnahme, die wir fordern, ist zugleich die einfachste: Es muss endlich ernsthaft kontrolliert werden und die Parksünder sind konsequent zu büssen. Obwohl im Rahmen der Ressourcenverträge für die Setzung von Schwerpunkten der Gemeinderat zuständig ist, wie er es auch in der vorliegenden Antwort wieder betont, sollte er sich am erklärten Willen des Stadtrats orientieren. Die Lösung wäre einfach umsetzbar, wenn die Stadt Bern die Überprüfung des ruhenden Verkehrs nicht mehr dem Kanton überlassen würde, sondern diese Aufgabe selbst übernehmen oder jemandem anvertrauen würde, der sie ernst nimmt. Falls alle Massnahmen nicht fruchten sollten, helfen am Ende nur noch Poller. Dann erhalten die Inhaber von Ausnahmegewilligungen spezielle Badges und alle anderen bleiben draussen.

*Franziska Grossenbacher* (GB) für die Fraktion GB/JA!: Bei diesem Geschäft geht es um ein Thema, das in der Stadt Bern zu den Dauerbrennern gehört, nämlich die Umsetzung des vor 17 Jahren von der Stimmbevölkerung angenommenen Verkehrskompromisses. Wie wir wissen, hapert es mit der Umsetzung, der Stadtrat hat darüber schon des Öfteren diskutiert. Der vorliegende Begründungsbericht manifestiert einmal mehr die Unlust des Gemeinderats, gegen den „Parkier-Wildwuchs“ in der unteren Altstadt vorzugehen. Wie es so schön heisst, stellt der „ruhende Verkehr“ ein Ärgernis in der unteren Altstadt dar, insbesondere in der Rathausgasse, was die im Begründungsbericht aufgeführten Zahlen eindrücklich belegen. Im

Jahr 2013 erkannte die TVS, dass in Bezug auf das Parkieren und den Güterumschlag Handlungsbedarf bestehe. Darauf verabschiedete der Gemeinderat ein entsprechendes Massnahmenpaket. Dieses beschränkt sich lediglich auf bequeme Massnahmen, denn die wirksamen Massnahmen werden nicht umgesetzt. Die Fraktion GB/JA! erachtet dies als einen Kniefall vor den vereinigten Altstadtleisten. Der Gemeinderat sei daran erinnert, dass die Altstadt nicht den vereinigten Leisten gehört. Was die Aufenthalts- und Lebensqualität in der unteren Altstadt anbelangt, tut eine Verbesserung dringend Not, nicht nur zum Wohle der Anwohnerinnen, sondern auch der Passantinnen und Passanten und der Touristinnen und Touristen. Die Stadt Bern zeigte sich bislang sehr kulant gegenüber den Falschparkierern in der Altstadt. Rund um den Bahnhof laufen die Dinge seit letzten September hingegen anders, denn dort werden falsch parkierte Velos an verschiedenen Hotspots kostenpflichtig abtransportiert und die Besitzerinnen und Besitzer werden gebüsst. Potenzielle Falschparkierinnen und Falschparker werden durch grosse Schilder über das rigorose Vorgehen im Widerhandlungsfall informiert. Warum kann man diese rigorose Praxis nicht auf die falsch parkierten Autos in der Altstadt anwenden, indem man die Fahrzeuge abtransportiert und die Besitzerinnen und Besitzer büsst? Diese Massnahme würde dem wilden Parkieren Einhalt gebieten. Wir erwarten weiterhin, dass der Verkehrskompromiss in der unteren Altstadt umgesetzt wird und dass das geltende Reglement zur Anwendung kommt.

Direktor SUE *Reto Nause*: Die Behauptung, dass die Kantonspolizei in der unteren Altstadt nicht kontrolliere, ist nicht zutreffend, die Polizei macht dort mehrmals täglich Kontrollrunden. Das Zahlenmaterial zu den Bussen, den Kontrollen usw. haben wir in den Antworten zu mehreren Vorstössen ausgebreitet. Möglicherweise hinterfragen Sie eigentlich den seinerzeit beschlossenen Verkehrskompromiss: Bei den Autos in der Rathausgasse handelt es sich zum grossen Teil um legal abgestellte Fahrzeuge, die über eine Bewilligung verfügen. Illegal Parkende werden gebüsst. Dass keine höheren Bussen verhängt werden dürfen, ist mir persönlich ein Dorn im Auge, denn wer illegal in der Rathausgasse parkiert, bekommt lediglich eine Parkbusse von 40 Franken. Offenbar gibt es Leute, die einen fixen Betrag für Parkbussen in ihrem Haushaltbudget vorsehen. Es wäre sinnvoll, wenn die Stadt harte, scharfe und teure Massnahmen gegen Personen, die falsch parkieren, ergreifen könnte.

*Erich Hess* (SVP): In einem muss ich Reto Nause Recht geben: In der unteren Altstadt werden tatsächlich viele Kontrollen durchgeführt. Kaum lässt man sein Auto dort einmal für fünf Minuten stehen, wird einem ein Bussenzettel von 40 Franken unter den Scheibenwischer geklemmt. Wenn Sie wollen, dass die Automobilisten ihre Fahrzeuge richtig parkieren, sollten Sie das Monopol der Stadt als Parkhausverwalterin nicht dermassen ausnutzen. Die Stadt ist Mehrheitsaktionärin der Parkhäuser. Ausser in Zürich sind die Parkhaustarife in keiner anderen Schweizer Stadt so hoch wie in Bern. Unter dem Strich kommt es einem günstiger zu stehen, eine Parkbusse in Kauf zu nehmen, als das Parkhaus zu nutzen. Da müssen Sie sich selbst an der Nase nehmen. Ich bin froh, dass der Bund und nicht die Stadt Bern den Ordnungsbussenkatalog erstellt, sonst gäbe es Bussen von 200 Franken. Mein guter Rat: Wenn Sie dafür sorgen, dass man in den Parkhäusern zu günstigen Tarifen parken kann, werden weniger Leute ihre Autos in der Rathausgasse abstellen.

### **Beschluss**

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2012.SR.000355

**37 Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem, FDP): Bericht über den Saldo der direkten und indirekten Finanzströme zwischen Stadt und Kanton Bern; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem): Bericht über den Saldo der direkten und indirekten Finanzströme zwischen Stadt und Kanton Bern; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Verlängerung der Frist zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. September 2016 zu.

Bern, 10. Dezember 2014

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 30. September 2016 zu.

2014.SR.000010

**38 Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Wie hoch sind die Entschädigungen für Nebenbeschäftigungen in der Stadt Bern?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Bernhard Eicher* (FDP): Ich danke dem Gemeinderat für die Antwort, mit der wir zufrieden sind.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion FDP ist mit der Antwort zufrieden.

2011.SR.000336

**39 Motion Beat Gubser (EDU): Moderate Steuersenkung nach Eigenkapitalbildung; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Beat Gubser (EDU): Moderate Steuersenkung nach Eigenkapitalbildung; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zur Behandlung des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans 2016-2019 im Stadtrat zu.

Bern, 19. November 2014

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis zur Erfüllung der Motion bis zur Behandlung des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans 2016-2019 im Stadtrat zu.



2012.SR.000199

**40 Motion Fraktion SP/JUSO (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Preisgünstiges Wohnen und neues Quartierzentrum im Osten Berns; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Preisgünstiges Wohnen und neues Quartierzentrum im Osten Berns; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis Ende 2015 zu.  
Bern, 21. August 2014

*Antrag SVP*

Die Motion ist als Eingriff in die Unternehmer- und Gewerbefreiheit und als nicht umsetzbar anzusehen und deshalb abzuschreiben.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP auf Abschreibung der Motion ab (17 Ja, 36 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 023*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2015 zu (53 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 024*

2012.SR.000200

**41 Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 2 und 4**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis Ende 2015 zu.  
Bern, 20. August 2014

*Antrag SVP*

Punkt 2 der Motion sei als erfüllt anzusehen und abzuschreiben. Punkt 4 der Motion sei als ideologischer Schalk und demzufolge als nicht umsetzbar anzusehen und abzuschreiben.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP auf Abschreibung der Punkte 2 und 4 der Motion ab (11 Ja, 41 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 025*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung der Punkte 2 und 4 der Motion bis 31. Dezember 2015 zu (52 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 026*

2013.SR.000134

**42 Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 3**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Preisgünstigen, nachhaltigen und gemeinnützigen Wohnungsbau im Kirchenfeld; Fristverlängerung Punkt 3.
2. Er verlängert die Frist zur Vorlage des Prüfungsberichts bis Ende 2015.

Bern, 20. August 2014

*Antrag SVP*

Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt als Prüfungsbericht.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP ab (20 Ja, 35 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 027*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu (53 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 028*

2003.SR.000079

**43 Motion Fraktion SP/JUSO (Margrith Beyeler-Graf/Raymond Anliker, SP): Neubau von einfachem, sehr günstigen Wohnraum in der Stadt Bern; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Margrith Beyeler-Graf/Raymond Anliker, SP): Neubau von einfachem, sehr günstigem Wohnraum in der Stadt Bern; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember 2015 zu.

Bern, 29. Oktober 2014

*Antrag SVP*

Die Motion ist als erfüllt anzusehen und deshalb abzuschreiben.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt den Antrag SVP auf Abschreibung der Motion ab (18 Ja, 36 Nein, 2 Enthaltungen). *Abst.Nr. 029*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2015 zu. (55 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 030*

2014.SR.000094

**44 Interfraktionelle Interpellation SP, GFL/EVP, GB/JA! (Lena Sorg, SP/Daniel Klausser, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Christine Michel, GB): Fragen zur städtischen Wohnbauförderung**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Lena Sorg* (GB): Wir erinnern uns an die ominöse Kreditabrechnung in der Höhe von mehr als 10 Mio. Franken, die der Stadtrat vor ungefähr einem Jahr behandelte und nicht genehmigte. Nun will der Gemeinderat die Vorverordnung aufheben, vielleicht hat er es bereits getan. Die Vorverordnung sieht wichtige Förderungsmöglichkeiten für den gemeinnützigen Wohnungsbau vor, beispielsweise zinsgünstige Darlehen oder Bürgschaften. In Zeiten, in denen es deutlich zu wenig preisgünstigen Wohnraum in der Stadt Bern gibt, ist es falsch, ein solches Instrument aufzuheben. Wir sind mit der Antwort des Gemeinderats nur teilweise zufrieden, auch weil sie folgende Unklarheit enthält: Am Schluss der Antwort steht zum einen, dass es für neue Wohnbauförderungsaktivitäten eine neue Rechtsgrundlage brauche, zum andern wird auf die Teilstrategie zur Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus verwiesen, die schon seit Ende 2014 vorliegen sollte, aber bis heute nicht vorliegt.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen SP, GFL/EVP, GB/JA! sind mit der Antwort teilweise zufrieden.

2014.SR.000053

**45 Interpellation Fraktion FDP (Christoph Zimmerli, FDP): Missbrauch subventionierter Sozialwohnungen: Aufklärung und Konsequenzen**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion FDP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2014.SR.000051

**46 Interpellation Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Skandal bei der Vergabe von günstigem Wohnraum! Wer ist für das Desaster verantwortlich und wie geht es weiter?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Roland Jakob* (SVP): Ich danke dem Gemeinderat für die schlechte Antwort. Es ist bemühend, dass der Gemeinderat auf einen Teil unserer Fragen nicht eingeht und stattdessen auf das laufende Verfahren verweist, welches es ihm verunmöglicht, eine Antwort zu geben. Es ist beschämend, dass der Gemeinderat sich nicht wenigstens zu einer Stellungnahme bemüssigt sieht, nachdem es ein solches Fiasko in seiner Verwaltung gegeben hat.

Wir wissen, dass nicht nur bei den Liegenschaften, die günstig vermietet werden, ein Problem besteht, sondern auch bei der Verwaltung der Liegenschaften, die mehr einbringen. Wir werden an der Sache dranbleiben. Wir erwarten vom Gemeinderat, dass er seine Arbeit macht. Mit der vorliegenden Antwort sind wir nicht zufrieden. Die Arbeit ist nicht erledigt worden.

### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2013.SR.000278

### **47 Interpellation Fraktion SP (Rithy Chheng/Thomas Göttin, SP): Werden durch den teuren Wohnungsbau mehr Steuereinnahmen generiert?**

- Das Quorum für die Diskussion wird erreicht (44 Ja, 8 Nein, 1 Enthaltung). -

Interpellant *Rithy Chheng* (SP): Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort. Wir haben den Bericht mit grossem Interesse gelesen. Es ist jedoch zu sagen, dass wir für den rechthaberischen und etwas hämischen Ton, den die Verfassenden anschlagen, kein Verständnis haben, zumal sie selbst nicht überall stringent argumentieren. Wie vermutet zeigt sich, dass der Ertrag pro Hektar in den Gründerzeit-Vierteln im Nordquartier, in der Länggasse usw. am höchsten ausfällt. Ein Vergleich zwischen den Wohnquartieren macht dies deutlich. Zudem zeigt sich, dass im Westen gleiche oder höhere Erträge pro Hektar erzielt werden als zum Beispiel im Kirchenfeld, obgleich der Bericht etwas anderes suggeriert.

Zu betrachten sind die sogenannten Problemquartiere 606, 607, 608, 611, 614 und 615, namentlich Acherli, Holenacker, Gäbelbach, Tscharnergut, Schwabgut und Fellergut, also die dicht bebauten Hochhausgebiete, die den gleichen oder einen höheren Steuerertrag pro Hektar aufweisen als die Quartiere Kirchenfeld, Felsenau oder Obstberg, und vor allem ist ihr Ertrag höher als der des benachbarten Brünnenquartiers. Daraus folgt, dass der Schlusssatz des Berichts, der Westen weise in allen Zonen den geringsten Steuerertrag aus, nicht stimmt. Wenn der riesige statistische Kreis 619, Oberbottigen-Riedbach, wo sich ein paar Bauernhäuser befinden, und oftmals auch der Kreis 628, also Niederbottigen, in die Berechnungen beim Hektarvergleich einbezogen werden, ist es nicht verwunderlich, dass ein solches Ergebnis entsteht. Wenn den Verfassenden des Berichts daran gelegen wäre, alle Verzerrungen in ihrer Analyse auszuräumen, müssten die Kreise 618 und 619 als extreme Flächen-Ausreisser bei der vergleichenden Analyse ausgeklammert werden oder man müsste beim Länggassquartier die Waldfläche einbeziehen, denn meines Wissens gibt es im Forsthaus nur eine einzige Wohnung.

Es wird versucht, nach Zonen zu unterteilen: In den Karten „Gemischt“ und „Kernzone“ wird jeweils ein sehr geringer Anteil an Kreisen miteinander verglichen, weite Teile des Quartiers bleiben jedoch ausgeblendet. Gerade hier wirkt der Kreis 619 verzerrend auf die Verhältnisse im Westen. Im Bereich „Wohnzonen“ werden am meisten Flächen pro Quartier einander gegenübergestellt und verglichen. In den Karten, beispielsweise in Boxplot, fehlt ein Gesamtvergleich ohne Aufteilung nach Zonen, in den alle Flächen einbezogen sind. Wieso keine Gesamtschau erstellt worden ist, obwohl alle nötigen Daten dafür zur Verfügung stehen, wissen wir nicht. Leider weiss die SP-Fraktion auch nicht, wie das Gesamtergebn aussieht.

Wir finden es interessant, dass im Kirchenfeld und im Kreis VI jeweils 32 Prozent der Steuersubjekte Eigentümerinnen oder Eigentümer sind, während in der Länggasse 21 Prozent, im Breitenrain 13 Prozent oder im Mattenhof 18 Prozent zu dieser Kategorie zählen. Somit lässt

sich festhalten: Obwohl Eigentümerinnen und Eigentümer, wie zu erwarten, anteilmässig mehr Steuern bezahlen, weisen die Mieterquartiere im Stadtteil II, in der Länggasse, ohne Rossfeld, und im Stadtteil V, im Breitenrain, die höchsten Erträge pro Quartier aus. Die in der Überbauungstabelle suggerierte Schlussfolgerung, man müsse vor allem auch an das Eigentum denken, geht nicht ganz auf, zumal es im Quartier mit dem höchsten Anteil an Eigentümerinnen und Eigentümern, nämlich im Kirchenfeld, zugleich in manchen Sektoren nur halb so viele Personen pro Hektar wie beispielweise in den Quartieren II, III und V gibt.

Manche werden einwenden, dass es kein Anrecht darauf gebe, in der Stadt Bern zu wohnen. Dieser Ansatz ist falsch. Gerade günstige Wohnungen sind für die Region Bern enorm wichtig, weil die Mietpreise überproportional zum Einkommen steigen, wodurch die Bevölkerung aus der Stadt und der Agglomeration verdrängt wird. Um die Stadt sowie die umliegenden Gemeinden als lebendige Gebilde erhalten zu können, braucht es Wohnraum, speziell auch für Familien.

Wie verändern genossenschaftliche Wohnbauprojekte die Stadt Bern? In einer genossenschaftlichen Vierzimmerwohnung leben durchschnittlich drei Leute, in einer privaten Wohnung sind es nur zwei. Wohnbaugenossenschaften konsumieren deutlich weniger Fläche. Wären alle Wohnungen so gut belegt, fänden mehrere tausend Leute zusätzlich Platz in der Stadt Bern, was wiederum einen höheren Steuerertrag bei gleichzeitig geringeren Infrastrukturkosten zur Folge hätte, ausserdem könnte man so der Zersiedlung entgegenwirken. Der volkswirtschaftliche Nutzen der Wohnbaugenossenschaften ist sehr hoch, was leider vielen nicht bewusst ist. Die genossenschaftliche Form von Eigentum erfährt steuerrechtliche Benachteiligungen, warum ist das so? Private Haus- und Wohnungseigentümerschaften geniessen zahlreiche Privilegien, die den Genossenschaften vorenthalten bleiben, nämlich die Möglichkeit eines steuerlichen Abzugs der Unterhaltskosten und der Schulden, die Reduktion des Eigenmietwerts bei Unterbelegung – was in die gegenteilige Richtung des raumplanerisch Erwünschten geht –, einen Aufschub bei der Grundstückgewinnsteuer, wenn neues Eigentum erworben wird – im Falle eines Erwerbs von Genossenschaftsanteilen aus dem Verkaufserlös existiert kein gleiches Recht –, zudem gelten Bausparmodelle nur für private Eigentümerinnen und Eigentümer. Steuervorteile dieser Art haben faktisch den Charakter einer massiven Subventionierung des privaten Haus- oder Wohneigentums.

Ein Blick nach Zürich: Im Jahr 2000 lag der Marktanteil der Genossenschaften im Kanton Zürich bei 10,4 Prozent. In der Stadt Zürich ist der Anteil seither leicht gestiegen, während er im Kanton gesunken ist. Es fehlt nicht an bauwilligen Genossenschaften, sondern an bezahlbarem Land. Es ist bekannt, dass Genossenschaften weniger Wohnfläche beanspruchen: Eine Auswertung der Registerdaten und der Bevölkerungsbefragung in der Stadt Zürich ergibt, dass die Bewohnerinnen und Bewohner genossenschaftlicher Wohnungen im Jahr 2009 im Durchschnitt 35,9 m<sup>2</sup> Wohnfläche pro Person beanspruchen, bei den nicht genossenschaftlichen Wohnungen sind es 41,6 m<sup>2</sup> pro Person. Betrachtet man nur die Neubauten ab Baujahr 2000, beansprucht die Bewohnerschaft genossenschaftlicher Wohnungen 37,3 m<sup>2</sup>, während es bei den Nicht-Genossenschafterinnen und -Genossenschaftern 50 m<sup>2</sup> sind. Wenn alle Stadtbewohnerinnen und -bewohner die gleiche Wohnfläche wie die Genossenschafterinnen und Genossenschafter beanspruchen würden, hätten in der Stadt Zürich 40'000 bis 50'000 Bewohnerinnen und Bewohner mehr Platz. Eine dichte Bauweise und eine bessere Belegung bedeuten auch, dass die öffentliche Hand pro Kopf weniger Infrastrukturkosten aufbringen muss. Dazu kommt, dass der Steuerertrag pro Quadratmeter Bauland in verdichteten Siedlungen höher ausfällt als in Siedlungen mit Einfamilienhäusern.

Untersuchungen in den Städten Basel, Luzern und Zürich zeigen, dass an Orten, wo genossenschaftliche beziehungsweise gemeinnützige Wohnungen sind, der höchste Steuerertrag generiert wird. Unsere Fraktion ist der Meinung, der forcierte Bau luxuriöser Wohnobjekte in vielen Städten verursache einen volkswirtschaftlichen Schaden. Die Ansiedlung von Men-

schen mit hohem Einkommen treibt die Immobilienpreise und die Wohnkosten unnötig in die Höhe. Der Mittelstand muss die Zeche bezahlen, indem er einen stetig steigenden Anteil seines Einkommens für das Wohnen aufwenden muss. Diese Mittel fehlen wiederum für den Konsum alltäglicher Güter, von dem die lokalen Quartierläden profitieren könnten. Es wäre schön, wenn es einen guten Mix an Steuerzahlenden gäbe, was volkswirtschaftlich gesehen am effizientesten wäre. Fazit: Dass teurer Wohnraum höhere Steuereinnahmen generiert, ist ein Märchen! Mit der Antwort des Gemeinderats sind wir teilweise zufrieden.

### Fraktionserklärungen

*Alexander Feuz (SVP)* für die SVP-Fraktion: Zu diesem Geschäft liegt ein dickes Papier vor, es wurden dazu schon viele Worte gemacht, deswegen erstaunt mich, dass die SP lange Ausführungen anschliesst, in denen viel von Verdichtung und von Wohnraumbelegung die Rede ist. Erst in dieser Woche wurde bekannt, dass ein Ehepaar, beide Personen sind bei der SP, eine Wohnfläche von 188 m<sup>2</sup> zu einem äusserst günstigen Mietzins für sich beansprucht. Das ist nicht der richtige Weg. Ein Problem des genossenschaftlichen Wohnbaus besteht darin, dass gewisse Leute Beziehungen zu den Genossenschaften unterhalten. – Wie ich gehört habe, sind sehr viele Leute begierig darauf, eine solche Wohnung zu bekommen, aber nur einige schaffen es. Anderen gelingt es nicht, in eine Genossenschaft einzutreten und eine Wohnung zu ergattern. So werden Ungerechtigkeiten geschaffen. Nehmen wir an, von den auf dem Baufeld 414 angesiedelten Familien bezahlen manche 800 Franken mehr Monatsmiete als andere, dieses Geld fehlt den betreffenden Familien im Haushaltbudget, während die anderen, die Glücklichen, für eine Wohnung mit gleichem oder höherem Komfort nur Kostenmieten und keine Marktmieten bezahlen. Man darf den Leuten nicht mit ungleichen Ellen Wohnungen zumessen. Es kann nicht sein, dass nur jene Leute, die über Beziehungen zu Genossenschaftskreisen verfügen, in den Genuss solcher Wohnungen kommen. Die Linke möchte am liebsten überall gemeinnützig bauen, zurzeit sind viele solche Projekte in Arbeit, noch dazu soll alles autofrei werden. Für gewisse Lebensentwürfe und Ideologien gibt es Platz, jedoch nicht für Leute, die aus beruflichen Gründen, weil sie als Handelsreisende arbeiten oder Pikettdienste leisten müssen, auf ein Auto angewiesen sind, denn sie will man aus der Stadt Bern verdrängen. Eine Genossenschaft kann in ihren Statuten festschreiben, dass die Bewohnerinnen und Bewohner in ihrer Siedlung als Staatsbedienstete oder an einem Arbeitsplatz innerhalb des Stadtgebiets arbeiten müssen. Für diese Leute bedeutet es kein Problem, auf ein Auto zu verzichten, alle anderen haben das Nachsehen. So werden zwei Kategorien von Menschen geschaffen. Das eingangs erwähnte Beispiel zeigt, was am Ende dabei herauskommt: Selbst nachdem man aufgefliegen ist, vertritt man die Meinung, der Mietzins, den man bezahle, sei angemessen. Mit Gemeinnützigkeit hat das nichts zu tun, vielmehr mit einer einseitigen Bevorteilung gewisser Genossinnen und Genossen.

Entscheidend ist, dass man für alle interessierten Kreise offen bleibt und alle gleich behandelt. In der Stadt Bern darf es keine Privilegierung bestimmter Kreise geben, auch beim Wohnraum darf man keine Ungerechtigkeiten schaffen. Ich erinnere an einen früheren Vorstoss von uns, in dem wir eine Gesamtschau der Liegenschaften forderten. Es sollte aufgezeigt werden, ob es Liegenschaften gibt, in denen sich heute Sozialwohnungen befinden, die als Wohnungen zu Kostenmieten geeignet wären, oder ob es heute Wohnungen in Kostenmiete gibt, die eigentlich in die Kategorie Herrschaftshäuser gehören. Wir forderten, dass eine Auslegeordnung gemacht werde und die Verhältnisse untersucht würden. Unsere Forderungen wurden damals von der Partei bekämpft, welche hier grosse Forderungen stellt. Der Vorstoss wurde in gewissen Punkten sogar von ganz linker Seite unterstützt. Das zeigt doch, dass im Wohnbaugenossenschaftswesen ein Filz besteht, den es zu beseitigen gilt. Die Genossenschaften dürfen nicht bevorteilt werden, weil dies Ungerechtigkeiten schafft. Für mich

ist es nicht Sozialismus, wenn man für die einen besser sorgt als für andere, sondern eigen-nütziges Wirtschaften, was einer Partei, die die Interessen der Arbeiterinnen und Arbeiter vertritt, nicht gut ansteht.

*Bernhard Eicher* (FDP): Ich danke dem Gemeinderat für die ausführliche Antwort und dem Referenten der SP für die Statistikvorlesung. Eigentum und Genossenschaften stehen nicht in Widerspruch zueinander, denn auch Genossenschafte sind Eigentümer, einzig die Form der Organisation ist verschieden. Es geht nicht auf, wenn man die beiden Begriffe gegeneinander auszuspielen versucht. Es ist interessant, dass im Stadtrat mit dem Steuerertrag argumentiert wird, der in diesem Fall zugunsten der Genossenschaften sprechen soll. Offenbar sind der SP inzwischen nur noch Top-Verdienende und Top-Steuerzahlende genehm, was vielleicht ihrem Elektorat entsprechen mag. Wir vertreten die Auffassung, dass es einen guten Mix von Bewohnerinnen und Bewohnern in dieser Stadt braucht. Wir brauchen Einzeleigentümer, Miteigentümerschaften und Genossenschaften respektive auch Mieterinnen und Mieter. Wenn der Mix stimmt, wird die Stadt gut. Es trifft zu, dass auf dem Wohnungsmarkt ein gewisser Druck herrscht. Viele Leute wollen am liebsten in der Stadt oder in der näheren Umgebung wohnen. Die Situation kann am besten entschärft werden, indem anstehende Projekte und Vorlagen möglichst vorangetrieben werden. Dabei sind folgende Problembereiche zu beachten: Zum einen werden in die Überbauungsvorlagen allzu gerne ideologisch geprägte Auflagen gepackt, was die Gefahr mit sich bringt, dass die Vorlage entweder bei der Volksabstimmung scheitert, wie vor rund zehn Jahren das Viererfeld, oder dass es schwierig wird, geeignete Investorinnen und Investoren für ein Vorhaben zu finden – beides liegt nicht im Interesse des Wohnungsbaus. Zum anderen sind unausgegorene Initiativen als problematisch zu erachten, weil sie Rechtsunsicherheit schaffen. Dies zeigt sich bei der vor kurzem angenommenen Wohnbauinitiative, die in ihren Grundanliegen unterstützenswert ist, aber grosse Schwächen in der Durchführbarkeit aufweist. Es wäre besser gewesen, man hätte sich im Gemeinderat oder im Stadtrat auf einen Gegenvorschlag zur Wohninitiative geeinigt, um eine solide rechtliche Grundlage und eine brauchbare Lösung zu erarbeiten. So hätte man vorgängig einige Fragen, die die Initiative offen lässt, klären können, beispielsweise ob Bauland vergünstigt abgegeben werden kann oder nicht. Es hätte zwar ein wenig Zeit gekostet, aber dafür würden wir jetzt über eine dem Zwecke des Wohnungsbaus wirklich dienliche Lösung verfügen. Zum Schluss: Die Idee, dass der Staat möglichst viele Wohnungen verteilen soll, beurteilen wir kritisch. Wir erleben aktuell wieder, welche Folgen das nach sich zieht. Erst unlängst kam ans Tageslicht, dass beim vergünstigten Wohnungsbau der Stadt Bern die Dinge nicht im Reinen lagen und dass es Leute gab, die davon profitierten. Aktuell ist ein Einzelbeispiel bekannt geworden, bei dem es um eine Herrschaftswohnung geht. Es bleibt nur festzustellen, dass die Dinge nicht so gelaufen sind, wie es sich die Mehrheit des Stadtrats vorstellt. Solche Vorkommnisse verdeutlichen, welche wichtige Rolle das Netz der persönlichen Beziehungen spielt. Am Ende entscheiden die persönliche Beziehungen darüber, ob jemand eine bestimmte Wohnung bekommt oder nicht. Eine staatliche Verteilung des Wohnraums ist kein Allheilmittel, um die Wohnungen gerecht zu verteilen. Wir danken dem Gemeinderat für den Wohnungsbau. Ich hoffe, dass die Sache in diesem Bereich nicht ausartet wie bei der Verkehrspolitik, welche sich zum reinen Spielfeld der Ideologien entwickelt hat. Wir haben ein gemeinsames Interesse daran, dass es möglichst viele und zum Teil auch genossenschaftliche Wohnungen gibt. Ich denke, dass wir uns in diesem Sinne finden werden. Es stehen einige Bauprojekte an, bei denen wir beweisen können, dass wir beim Wohnen eine bessere Politik als beim Verkehr betreiben und dass wir uns in Wohnfragen nicht für die nächsten zwanzig Jahre in unsere ideologischen Schützengräben zurückziehen werden.

## Einzelvotum

*Johannes Wartenweiler (SP):* Gewisse Themen nehmen etwas mehr Zeit in Anspruch, ich habe Folgendes anzufügen: Die Stadt Bern hat in den letzten Jahren eine Wohnbaupolitik betrieben, die vornehmlich steuerpolitischen Interessen diene. Im Sektor der Eigentumswohnungen waren sehr grosse Einnahmen zu verzeichnen, man verfolgte eine bewusst eigentumsfreundliche Politik, wie die in den letzten zehn Jahren entstandenen Bauprojekte aufzeigen. Es ist höchste Zeit, andere Segmente, nämlich den preisgünstigen und den gemeinnützigen Wohnungsbau, zu unterstützen, denn sie sind dem Gesamtwohl der Stadt äusserst dienlich. Wenn ich den Sprecher der SVP richtig verstehe, stört ihn der Unterschied bei den Mietpreisen. Nach seiner Logik wäre es besser, wenn nicht manche 2'100 Franken und andere 2'900 Franken, sondern alle 2'900 Franken Miete bezahlen müssten, denn davon hätte niemand mehr einen Vorteil, ausser dem Besitzer der Liegenschaft, der den Profit einstreicht.

Direktor FPI *Alexandre Schmidt:* Folgende Feststellung zu Beginn: Die vorliegende Interpellation hat zu grosser Transparenz geführt. Sie liefert eine Vielzahl an Informationen. Es zeigt sich, dass verschiedene Aussagen möglich sind, je nachdem, welche Grössen man miteinander vergleicht. Viele Informationen bieten Platz für viele Thesen. Es lassen sich aus diesem Fundus einige Interpretationen schöpfen, aber bestimmt kein Plädoyer für den einheitlichen Idealmenschen, denn die Realität ist komplex. In der Stellungnahme des Interpellanten blieb folgende Frage unberücksichtigt: Was nützt es, verschiedene Hektaren in Bezug auf die Einnahmen zu vergleichen? Man muss auch bedenken, was bei den betreffenden Hektaren auf der Aufgabenseite geschieht, um eine Gesamtschau zu erhalten. Erst dann kann eine ganzheitliche politische Aussage getroffen werden, in der alle Facetten berücksichtigt sind. Die Sache birgt leider die Gefahr, dass am Ende mit dem Finger auf bestimmte Areale gezeigt wird, was wir vermeiden möchten. Der Gemeinderat will eine Stadt für alle, in der niemand ausgegrenzt wird und wo keine Einwohnerin oder kein Einwohner besser gestellt sein soll als andere. Ich erkläre mich als mit der Stellungnahme des Interpellanten teilweise zufrieden.

## Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2013.SR.000136

## 48 Interfraktionelles Postulat SP/JUSO, GFL/EVP, GLP (Gisela Vollmer, SP/Daniel Klauser, GFL/Daniel Imthurn, GLP): WankdorfCity: Wohnungen und Lärmschutz mit Solarenergie; Fristverlängerung

### Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Interfraktionellen Postulat SP/JUSO, GFL/EVP, GLP (Gisela Vollmer, SP/Daniel Klauser, GFL/Daniel Imthurn, GLP): WankdorfCity: Wohnungen und Lärmschutz mit Solarenergie; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis zum 31. Dezember 2015 zu.

Bern, 10. Dezember 2014

## Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.



2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu.

2013.SR.000411

**49 Interfraktionelle Interpellation Fraktion GB/JA!, GFL/EVP (Regula Tschanz, GB/Tania Espinoza Haller, GFL): Auswirkungen der Angebots- und Strukturüberprüfung auf die Stadt Bern: Handlungsspielräume nutzen**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Regula Tschanz* (GB): Schwarzmalerei gehört offenbar zum Job eines Finanzdirektors. Bei der Beratung des PGB 2014 wurde Alexandre Schmidt im Zusammenhang mit dem kantonalen Abbaupaket „Angebots- und Strukturüberprüfung“ (ASP) nicht müde, dessen „Risiken“ zu beschwören und von einem „Giftschrank“ zu reden. Er meinte, es handle sich um eine „dubiose Finanzpolitik“ und es sei eine „Trickserei“, die Auswirkungen der ASP-Massnahmen auf die Gemeinden im Budgetprozess zu berücksichtigen. Entgegen anderslautenden Beteuerungen: Im Mai 2014 hat die Stadt mit einer Entlastung von 3,4 bis 5,3 Mio. Franken für das Jahr 2015 gerechnet, ab 2017 wird die Stadt, aufgrund der Abbaumassnahmen im Rahmen des ASP jährlich sogar 7,6 bis über 10 Mio. Franken einsparen. Als soziales und solidarisches Gemeinwesen müsste die Stadt Bern ein vitales Interesse daran haben, zumindest einen Teil der durch die kantonalen Sparmassnahmen entstehenden Entlastungen für Angebote im Sozial- und Bildungsbereich zu verwenden. Wir bedauern, dass sich der Gemeinderat dieser Diskussion bisher verschliesst.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen GB/JA!, GFL/EVP sind mit der Antwort teilweise zufrieden.

2013.SR.000392

**50 Interpellation Fraktion SP (Katharina Altas, SP): Im Stadtarchiv lagern ca. 300 Laufmeter Akten von Betroffenen fürsorgerischer Massnahmen. Wann wird die Stadt Bern diese Akten erschliessen? Wann arbeitet die Stadt Bern die dunkle Geschichte der Fürsorgepolitik auf?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Katharina Altas* (SP): Ich bin mit der Antwort des Gemeinderats nur teilweise zufrieden. Was nützt es den Betroffenen fürsorgerischer Zwangsmassnahmen, wenn im Stadtarchiv nur eine repräsentative Auswahl an Falldossiers für die Forschung erschlossen wird? Viele der Betroffenen, die als Kinder in die Mühlen des Behördenapparats gerieten, müssen in jahrelanger Puzzlearbeit und mit Anfragen an verschiedene Behördenstellen den Lauf ihres Schicksals rekonstruieren. Mit der Einsetzung des Soforthilfefonds, aber erst recht, wenn der Härtefall- und Solidaritätsfonds eingerichtet ist und die Wiedergutmachungsinitiative angenommen wird, werden mehr Betroffene Zugang zu ihren Akten verlangen. Wie ich erfahren habe, hat sich die Zahl der Anfragen von Betroffenen beim Stadtarchiv zwischen 2013

und 2014 deutlich mehr als verdreifacht. Deshalb bitte ich den Gemeinderat, dafür zu sorgen... *Die Redezeit ist überschritten, das Mikrofon wird ausgeschaltet.*

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2007.SR.000204

#### **51 Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 1**

##### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats betreffend Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 1.
2. Er stimmt einer Verlängerung der Frist zur Erfüllung von Punkt 1 bis 31. Dezember 2015 zu.

Bern, 26. November 2014

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis 31. Dezember 2015 zu.

2013.SR.000069

#### **52 Postulat Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel, GB): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 2-4**

##### *Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Christine Michel): Überbauungsordnung für eine zukunftssträchtige, nachhaltige Siedlung in der Stadt Bern vorantreiben: Viererfeld Süd; Fristverlängerung Punkt 2-4.
2. Er stimmt einer Verlängerung der Frist zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu.

Bern, 26. November 2014

#### **Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu.

2004.SR.000216

**53 Postulat Martina Dvoracek (GB): Viererfeld Süd: Autofreies Wohnen ermöglichen; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Martina Dvoracek (GB): Viererfeld Süd: Autofreies Wohnen ermöglichen; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Verlängerung der Frist zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu.

Bern, 26. November 2014

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2015 zu.

2014.SR.000034

**54 Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Viererfeld: muss die Stadt ein PR-Büro einsetzen, um die Stimmbürger vom Nutzen der Überbauung zu überzeugen? Sollten kritische Stimmen ausgeblendet werden? Was kostet diese PR-Begleitung im Viererfeld den Steuerzahler?**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Man hat ein Begleitbüro, dessen Arbeit viel kostet, eingesetzt. Aber man hat es bewusst unterlassen, jene Leute, die gegen das Vorhaben der Überbauung im Viererfeld sind, zu den Runden Tischen einzuladen. So dürfen die Dinge nicht laufen, so verfälscht man die Tatsachen. Es wurde immer gesagt, es handle sich um ein Leuchtturmprojekt der Stadt Bern. Der Stadtpräsident zeigte sich immer eng mit dem Projekt verbunden. Nun geht es darum, die Leute auch einzubinden. Aufgrund eidgenössischer Rechtsvorschriften wird es eine Verlängerung geben, das ist bekannt. Ich hoffe, dass in Zukunft alle involvierten Gruppen an den Runden Tischen teilnehmen werden. Es geht nicht an, dass man die Meinungen in eine einseitige Richtung zu lenken versucht.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2011.SR.000289

**55 Motion Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar, GB): Offenlegung der Finanzierung von Partei-, Wahl- und Abstimmungskampagnen; Fristverlängerung**

*Gemeinderatsantrag*

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Hasim Sancar, GB): Offenlegung der Finanzierung von Partei-, Wahl- und Abstimmungskampagnen; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis Ende 2015 zu.

Bern, 22. Oktober 2014

**Antrag GB/JA!**

Die Frist zur Erfüllung der Motion wird bis zum 30. Juni 2015 verlängert.

**Antrag SVP**

Die Frist zur Erfüllung der Motion wird bis zum 31. Dezember 2017 verlängert.

*Leena Schmitter* (GB) für die Motionärin Fraktion GB/JA!: Man sollte den Bericht des Bundes, dessen Herausgabe auf Ende März 2015 angekündigt ist, abwarten. Wir setzten eine Frist bis 30. Juni 2015, weil nächstes Jahr die Wahlen stattfinden. Weil es um ein Reglement geht, wäre es gut, die Arbeit mit ein bisschen Druck fortzusetzen. Es geht vor allem auch darum, dass die Stadt Bern mit gutem Beispiel vorangeht, zumal es sich auf nationaler Ebene um ein schwieriges Unterfangen handelt.

*Rudolf Friedli* (SVP): Die Begründung, warum es erst später möglich sein wird, eine Revision umzusetzen: Bei der letzten Vorlage sind so viele neue Fragen aufgetaucht, dass es unmöglich ist, den Entwurf bis nächsten Sommer zu überarbeiten und eine neue Vorlage fertigzustellen. Selbst wenn der Bericht des Bundes zum erwähnten Termin vorliegen sollte, wird es vor den im kommenden Herbst stattfindenden Nationalratswahlen noch kein Reglement geben, das die Offenlegung der Finanzierung verlangt. Die Vorlage muss zuerst den parlamentarischen Prozess durchlaufen. Da dies einige Zeit in Anspruch nehmen wird, reicht die Frist vor den Wahlen nie und nimmer aus. Man muss realistische Fristen setzen, daher beantragen wir eine Fristverlängerung bis Ende 2017.

**Beschluss**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. In der Gegenüberstellung unterliegt der Antrag SVP dem Antrag GB/JA! (11 Ja, 39 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 032*
3. In der Gegenüberstellung unterliegt der Antrag des Gemeinderats dem Antrag GB/JA! auf Fristverlängerung bis 30. Juni 2015 zu (20 Ja, 32 Nein, 1 Enthaltung). *Abst.Nr. 033*

**Mitteilungen des Präsidenten**

Der Vorsitzende *Claude Grosjean*: Bevor wir die Sitzung schliessen, hat Ueli Jaisli eine Mitteilung zum Skitag zu machen.

*Ueli Jaisli* (SVP): Der Skitag findet am 21. Februar 2015 statt, die Schneeverhältnisse sind gut, die Wetteraussichten sind vielversprechend, die Voraussetzungen sind ideal. Wir treffen uns am Samstag um 10 Uhr beim Ticketausgabeschalter der Sillerenbahn respektive um 12.30 Uhr bei der Bergstation Restaurant Sillerenbühl. Ich hoffe, dass Sie zahlreich erscheinen, um diesen Tag zu geniessen. Der Frühling kommt bald und dann ist es mit dem Wintersport schon wieder vorbei.

**Traktandenliste**

Der Stadtrat hat alle Traktanden zu Ende beraten.

## Eingänge

Es werden folgende parlamentarische Vorstösse eingereicht und an den Gemeinderat weitergeleitet:

1. Dringliche interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Peter Marbet, SP/Franziska Grossenbacher, GB): Meinen-Areal: Wohnungsbau für Familien fördern
2. Dringliche Interpellation Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Beizli beim Bärenpark: kommerzielle Nutzung und Ausschreibungsverfahren klären
3. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, BDP/CVP (Daniel Klausner, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP/Martin Schneider, BDP): Energieeffiziente öffentliche Beleuchtung: Anpassung des ewb-Reglements
4. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Es ist Zeit, dass auch in Bern endlich neuste Techniken und Systeme für den öffentlichen Personen-Nahverkehr geprüft werden!
5. Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Nahrung, Kleidung, Behausung – Schluss mit der Luxus-Sozialhilfe in der Stadt Bern
6. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Förderung bernischer Sportvereine: Kostenlose Benutzung von Sportanlagen
7. Interfraktionelles Postulat GB/JA!, SP (Christine Michel, GB/Annette Lehmann, SP): Unterstützung der Cinématte im Rahmen der Kulturförderung für Film und Filmveranstalter
8. Interfraktionelle Interpellation GFL/EVP, SP (Daniela Lutz-Beck GFL, Katharina Altas SP): Warum wird BewegGrund ab 2016 aus direkten Fördermitteln unterstützt?

andere Eingänge

-

**Schluss der Sitzung: 22.05 Uhr.**

Namens des Stadtrats

Der Präsident

*Claude Grosjean*

Die Protokollführerin

*Barbara Waelti*